



bochum

macht spaß

| TIPPS | TRENDS | KULTUR | SPORT

THOMAS REIS
ÜBER DEN VFL

MARIO SCHIEFELBEIN
ÜBER DEN
BOCHUMER
WEIHNACHTSMARKT

MARTIN MAGIELKA
ÜBER RAPX

RAY WILSON
ÜBER SEIN
NEUES ALBUM

NEUE MUSIK,
FILME, BÜCHER

U.V.M.

ALLE
JAHRE WIEDER...



Top-Leasingrate
mtl. 149 €^{1,2}.



Günstig wie nie!

Top-Leasingrate
mtl. 45 €^{1,2}.

Groß im Geschäft.

Volkswagen für Selbstständige.³

Sharan Highline 1,4 l TSI OPF 110 kW (150 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 8,4/ außerorts 5,6/ kombiniert 6,6/CO₂-Emission kombiniert 150,0 g/km.

Ausstattung: Lackierung: Uranograu, "Business Paket", "Easy Open" Paket, digitaler Radioempfang DAB, Klimaanlage, Navigation "Discover Media", Volkswagen Connect, Vordersitze beheizbar, 4 Leichtmetallräder "Sydney" 7Jx17 uvm.

Geschäftsfahrzeug Leasingrate monatlich 149,00 €²

Sonderzahlung: 990,00 €
Laufzeit: 24 Monate
Laufleistung pro Jahr: 10.000 km

¹ Angebot gültig in dem Zeitraum 15.10.2019 – 22.10.2019. ² Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Zzgl. Überführungskosten und gesetzlicher Mehrwertsteuer. ³ Professional Class ist ein Angebot für alle Selbstständigen. Einzelheiten zur jeweils erforderlichen Legitimation erfahren Sie bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 10/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Professional Class
Volkswagen für Selbstständige

Ein gutes Geschäft, an dem Sie nicht vorbeikommen.

Volkswagen für Selbstständige.³

Polo GTI 2,0 l TSI OPF 147 kW (200 PS) 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 7,3/ außerorts 5,4/ kombiniert 6,1/CO₂-Emission kombiniert 138,0 g/km.

Ausstattung: Lackierung: Pure White, 4 Türen, 4 Leichtmetallräder „Milton Keynes“, Vordersitze beheizbar, Multifunktionslenkrad in Leder, Volkswagen Connect, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, Notbremsassistent „Front Assist“ uvm.

Geschäftsfahrzeug Leasingrate monatlich 45,00 €²

Sonderzahlung: 990,00 €
Laufzeit: 24 Monate
Laufleistung pro Jahr: 10.000 km

¹ Angebot gültig in dem Zeitraum 15.10.2019 – 30.11.2019. ² Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Zzgl. Überführungskosten und gesetzlicher Mehrwertsteuer. ³ Professional Class ist ein Angebot für alle Selbstständigen. Einzelheiten zur jeweils erforderlichen Legitimation erfahren Sie bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 10/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Professional Class
Volkswagen für Selbstständige



Impressum

Herausgeber:
Wunderbar Marketing
Oliver Bartkowski
Viktoriastr. 75
44787 Bochum
Telefon: 0234-300011
Telefax: 0234-300017
E-Mail: info@wunderbar-marketing.de
Internet: www.bochummachtspass.de

Redaktion:
Oliver Bartkowski

Ständige Mitarbeiter:
Cindy Sue Bartkowski, Michael Petersen,
Maik Schöneborn, Ralf Wohlbrecht,
Frank Bieberschulte, Werner Wiegand,
Norbert Fiedler, Manfred Linken,
David Wienandt, Sonja Lang

Gestaltung:
flurfunk UG.

Styleguide:
Oliver Bartkowski, Michael Bohne

Titelbild: Michael Großler

Preisliste:
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nummer 1, 2016

Online-Preisliste:
www.bochummachtspass.de

Erscheinungsweise:
bochum macht spaß erscheint sechsmal im Jahr
Kostenlos erhältlich in Bochum

Rechte:
Alle Angaben ohne Gewähr, Artikel die namentlich gekennzeichnet sind müssen nicht immer der Redaktionsmeinung entsprechen. Für jegliche Art eingesandter Manuskripte übernehmen wir keine Haftung und versprechen auch keine Abdruckgarantie. Dies betrifft auch Fotos oder andere Arten von Abbildungen wie Skizzen, Zeichnungen etc.. Alle Beiträge in Text und Layout in bochum macht spaß sind urheberrechtlich geschützt. Abdruck und Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung von Wunderbar Marketing erlaubt. Nicht immer war es möglich den Rechtsinhaber von Texten und Abbildungen ausfindig zu machen. Berechtigte Ansprüche werden daher im Rahmen der üblichen Vereinbarungen abgegolten. Programm- und Veranstaltungstipps veröffentlichen wir im Rahmen des redaktionellen Interesses. Bei Gewinnspielen entscheidet immer das Los.

Zuständiges Finanzamt:
Bochum-Mitte

Steuernummer:
306/5009/0519

VORWORT

Liebe Leserinnen und Leser,

nur noch etwas mehr als einen Monat und schon steht Weihnachten vor der Tür. Somit halten Sie hiermit die letzte Ausgabe in 2019 in ihren Händen. Es ist schon bemerkenswert, wie die Zeit rast. Für das Weihnachtsheft haben wir uns aber noch einmal so richtig ins Zeug gelegt und einen unterhaltsamen Inhalt für Sie zusammengestellt.

Vor dem packenden Zweikampf gegen die Bayern trafen wir den neuen VfL-Coach Thomas Reis zum Interview, aber auch die Gespräche mit Fabian Budde, Bochum Marketing Geschäftsführer Mario Schiefelbein, Heilpraktiker Uwe Siebler und dem wahnsinnig sympathischen Ex-Genesis-Sänger Ray Wilson liefern ihnen hoffentlich unterhaltsamen Lesestoff.

Bitte wie immer nicht vergessen: Anregungen und Tipps gerne an: info@wunderbar-marketing.de, denn schöne Ideen und Dinge sind bei uns immer herzlich willkommen. Bleiben Sie gesund, haben Sie ein tolles Weihnachtsfest und kommen Sie gut in das neue Jahr!

Glück Auf!

Oliver Bartkowski und
das Team von bochum macht spaß



Oliver Bartkowski
Herausgeber



Wenn sich Magie entfaltet

Der Beovision Harmony ist für das ultimative Kinogefühl und mitreißende audiovisuelle Erlebnisse geschaffen. Magisch entfaltet er seine handwerklich kunstvoll gefertigten Blenden, die das kraftvolle Soundcenter mit sechs Lautsprechern verbergen.

Bang & Olufsen im Quartier
A.Michaelis GmbH
Hellweg 5-7 | 44787 Bochum
0234 5305980
imquartier.bochum@beostores.com

Bleiben Sie mit unserer App auf dem Laufenden:



BANG & OLUFSEN

Autohaus Wicke GmbH
Hattinger Str. 875-885
44879 Bochum
Tel. +49 234 942050
www.vw-wicke.de



ALLE GUTEN DINGE SIND DREI!



14. SPIELTAG | SAISON 2019|20
FR 22.11.2019
18:30 UHR



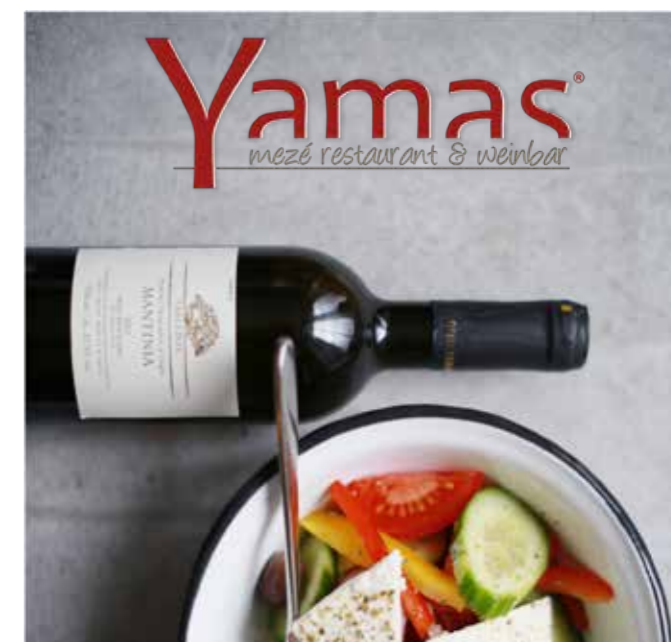
15. SPIELTAG | SAISON 2019|20
SA 30.11.2019
13:00 UHR



17. SPIELTAG | SAISON 2019|20
FR 13.12.2019
18:30 UHR

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	3
Impressum	3
Neuigkeiten	6
Thomas Reis über den VfL	10
Bochumer Buchtipps	14
Neue Bücher	15
Neue Musik	18
Neue Filme	20
Vorgestellt: RANOVA	22
Paperback Writer	25
Zu Besuch bei Heilpraktiker Uwe Siebler	28
Interview Mario Schiefelbein	30
Martin Magielka über RAPX	32
Interview Ray Wilson	36
Bochumer Weihnachtsmarkt	39
Vorgestellt Top Hit Vollreinigung	40
Nachberichtet	42
Gartentipps	44
Weihnachtliche Gerichte	46
Das Weitmarer Brillenstudio	48
Seite für Kids	49
Veranstaltungstipps	50



YOU SAY TAPAS – WE SAY MEZÉ!

Im Yamas erlebst du die griechische Küche wie sie wirklich ist - mit authentischen Mezédes und erstklassigen Weinen in stilvollem Ambiente.

Yamas mezé restaurant & Weinbar
Massenbergstr. 1 (Boulevard Bochum)
44787 Bochum-Innenstadt



RESERVIERUNG: WWW.YAMAS . 0234-5309643

Scheiben-Profi
Reparatur & Austausch

IHR AUTOGLAS-PROFI IN BOCHUM

Herner Str. 152
44809 Bochum

Telefon: 0234 | 95082988
Telefax: 0234 | 95082987
E-Mail: info@scheibenprofi.com

24-STUNDEN-ANNAHME

NEUIGKEITEN

NEUBAU „UHLE“



Drei Architekturbüros erstellen Entwürfe - Im Erdgeschoss ist traditionell wieder eine Gastronomie vorgesehen.

Gut ein bis eineinhalb Jahre lang können Bochum Marketing und UniverCity die ehemalige Traditionsgaststätte „Die Uhle“ und die angrenzende Freifläche am Dr. Ruer-Platz noch nutzen. Die Sparkasse Bochum ist seit 1. Februar 2019 Eigentümerin des Gebäudes. Sie plant auf dem Grundstück an der Ecke Dr.-Ruer-Platz/Huestraße den Neubau eines ansprechenden mehrgeschossigen Gebäudes. Das „EnergieHaus Plus“ soll auch die Lücke zum benachbarten Altbau schließen, in dem das KundenServiceCenter der Sparkasse untergebracht ist. „In Abstimmung mit dem Stadtbaurat soll sich der Neubau in seinen Proportionen und in seiner Gestaltung harmonisch in die angrenzende Bebauung einfügen“, berichtet Yvonne van den Hövel-Meyer, Vorstand der Sparkasse Bochum. Im Zuge des Nachhaltigkeitsgedankens wünscht die Sparkasse ein EnergieHaus Plus, das mehr Energie produziert als verbraucht. „Für dieses anspruchsvolle Projekt haben wir uns das erfahrene Büro farwick+grote Architekten BDA Stadtplaner aus Ahaus/Dortmund als objektiven Berater an die Seite geholt. Das Büro wird das Verfahren vorbereiten und moderieren. Eingeladen zur Mehrfachbeauftragung wurden drei Architekturbüros aus Bochum, der Region und dem weiteren Umfeld. Die Konzepte für das neue Gebäude können ab November 2019 erarbeitet und bis Ende Februar 2020 eingereicht werden. Danach wird im März 2020 ein Empfehlungsgremium aus Vertretern der Stadt, des Sparkassen-Vorstandes, des Verwaltungsrats der Sparkasse und Architekten mit Preisrichterfunktionen zusammenkommen und eine Entscheidung treffen. Nach Abschluss aller vorbereitenden Arbeiten wird als Baubeginn zurzeit 2021 anvisiert. „Die Bauzeit lässt sich schwer voraussagen“, erklärt Yvonne van den Hövel-Meyer: „In dieser exponierten Citylage muss vieles berücksichtigt werden – unter anderem auch Veranstaltungen wie zum Beispiel der Weihnachtsmarkt.“

Foto: Sparkasse Bochum

DAS BESTE FRITTIERÖL



Unternehmer aus Bochum/Dortmund erhält die Silbermedaille beim „International Taste Institute“ in Brüssel.

Die Kronsland GmbH hat es auch 2019 mit der Silbermedaille wieder bewiesen, das beste Frittieröl kommt aus dem Ruhrgebiet. Das International Taste Institute ist weltweit führend bei der Bewertung und Zertifizierung von Nahrungsmitteln und Getränken durch Profis. Zu den Jurymitgliedern gehören viele führende Sommeliers & Chefköche aus Michelin-Sterne-Restaurants wie El Bulli (Spanien), Ledoyen (Paris), Le Ritz (Paris), Le Jules Vernes (Paris), Beste Chefköche oder Sommeliers aus über 20 verschiedenen europäischen Ländern, Chefköche, die für Persönlichkeiten wie den französischen Präsidenten oder die Königin von England gekocht haben. Die externen Experten sind unabhängig. Das Frittieröl UNIFRIT konnte auch schon in den Jahren 2010, 2011 und 2015 die Jury des International Taste Institute überzeugen. Die Kronsland GmbH wurde auch für seinen einzigartigen Liefer- und Entsorgungsservice auf der KlimaExpo NRW für sein Engagement im Bereich Nachhaltigkeit als „Motor der Wirtschaft“ ausgezeichnet. Von Flensburg bis Oberammergau wird mit UNIFRIT frittiert, auch unsere Europäischen Nachbarn favorisieren das nachhaltige Frittieröl aus Dortmund, seit dem letzten Jahr auch bis nach Spanien. Eigens für UNIFRIT wurde extra eine Long Life Formel entwickelt, die es möglich macht, dass das Frittieröl nicht nach regulären 25 Stunden Betriebsdauer verdirbt. Bis zu 50 Stunden Betriebsdauer machen UNIFRIT zu einem Dauerbrenner. „Nachhaltigkeit und Klimaschutz, war für mich immer ein sehr wichtiger Bestandteil bei der Produktentwicklung“ René Frauenkron (55 Jahre) verheirateter Familienvater und mit Leib und Seele bodenständiger Unternehmer aus dem Ruhrgebiet, hat für seine Geschäftsidee 2006 den GründerChampion für das Land NRW erhalten. Auch Oberbürgermeister Thomas Eiskirch hatte René Frauenkron für sein Engagement und seine nachhaltige Arbeit geehrt. Tolle Sache!

Foto: Kronsland/Unifrit

Automobile Friedenseiche GmbH

Ihr Skoda Partner für Bochum und Umgebung



Castroper Hellweg 109 | 44805 Bochum
Fon 0234 - 352914 | Fax 0234 - 9362186
www.automobile-friedenseiche.de



GLÜCKSBURGER BAD
0234
77 09 04

Reiner und Frank Rose

**Massagen • Krankengymnastik
Lymphdrainage
Bewegungsbad 34° • Rehasport**

seit fast 40 Jahren

Glücksburger Straße 14 • 44799 Bochum

www.gluecksburger-bad.de • info@gluecksburger-bad.de

NEUIGKEITEN

DIE POST IST ZURÜCK AM ALTEN BAHNHOF



Was soll man dazu noch groß sagen? Zum Ärger der Bevölkerung schließt die Post nach und nach die wichtigsten und zugänglichsten Filialen im Ländle und Bochum trifft es natürlich auch. Vor geraumer Zeit hat es auch die Filiale in Bochum-Langendreer getroffen. Die Post will dadurch Kosten sparen und fragt demnach verstärkt Lotto-Toto und Kiosk-Betreiber, ob ihrerseits Interesse vorliegt, den Job gut ausgebildeter Postbeamten zu übernehmen. Da sind wir alle dankbar, dass wie im Fall Langendreer, Lotto-Toto Inhaber Jörg Dorau sich der Sache angenommen hat und sich der nicht gerade einfachen Aufgabe stellt, Bochum Langendreer auch weiterhin eine Post-Filiale nicht vorzuenthalten. Sein beliebtes Lotto-Toto-Geschäft musste also entsprechend aufwendig eingerichtet werden. Nun ist die Post zurück am alten Bahnhof und ganz ehrlich, so mancher Bürger in Langendreer wird aufatmen, dass er nicht den weiten Weg zur Innenstadt oder zu einem anderen Stadtteil antreten muss. Danke Herr Dorau und viel Erfolg für die Zukunft!

Foto: Wunderbar Marketing

VARIÉTÉ ET CETERA MIT NEUER SHOW



Winterbeats ist gestartet! Was gibt es Schöneres zur Weihnachtszeit als alte Freunde, gute Musik und beste Unterhaltung? Das dachten sich auch die Macher des Varieté et cetera und begrüßen daher Sammy Tavalis, den beliebten "Hausregisseur", zurück auf der et ceteraBühne! Seines Zeichens Komiker, Mime und Musiker präsentiert der Allrounder ein artistisch-musikalisches Sahnestück. Diesen Winter präsentiert das et cetera ein preisgekröntes Ensemble in einer bezaubernden wie festlichen Symbiose. Die Performances der einzelnen Künstler verwandeln sich in ein stimmiges Gesamtbild, mit Liebe kriert für den alleinigen Zweck, dem besinnlichen Gefühl der Weihnacht die Krone aufzusetzen. Die One-Man-Attraktion Sammy Tavalis geleitet die Zuschauer galant durch den Abend. Seine musikalischen Einlagen und viele urkomische Momente werden sicherlich Muskelkater vom Lachen bereiten! Die neue Show läuft bis 1. März 2020. Vor allem die One-Man-Attraktion Sammy Tavalis hat von der ersten Minute an das Publikum fest in seinem Griff. Ein absolutes Highlight ist das Trio „Essence“. Wir können die neue Show uneingeschränkt empfehlen!

Foto: Varieté et cetera

Wir haben die Lösung

Demmelhuber

- ✓ Solartechnik
- ✓ Wärmepumpen
- ✓ Heizungstechnik
- ✓ Wartung
- ✓ Service
- ✓ Notdienst

Markstraße 265
44799 Bochum
02 34 / 33 38 55 51
info@demmelhuber-bochum.de

demmelhuber-bochum.de

feinbad by Demmelhuber
Das Komplettbad-Studio

- ✓ 3D Badplanung
- ✓ Komplett-Badsanierung
- ✓ Fliesenverlegung
- ✓ Festpreis-Garantie

feinbad

Steinhagen 17
45525 Hattingen
0 23 24 / 6 83 13 22
info@feinbad.de

feinbad.de

NEUIGKEITEN

MIT SPARRATEN ZUKUNFT SCHENKEN



Weihnachten steht vor der Tür. Und damit stellt sich für viele Großeltern die schwierige Frage „Was schenke ich meinem Liebling“? Tipp zu Weihnachten der Sparkasse Bochum: Mit regelmäßigen Sparraten Zukunft schenken. „Die aktuellen Wünsche versuchen ja meist die Eltern zu erfüllen. Wer ein sinnvolles Geschenk für die Enkel sucht, kann mit regelmäßigen Sparraten dem Nachwuchs Zukunft schenken, empfiehlt Sabrina Schmidt, Leiterin der Sparkasse in Hiltrop-Bergen“. Ob Grundstein für die Altersvorsorge, das erste Auto, die erste Wohnung: Im persönlichen Gespräch wird das optimale Sparmodell individuell konfiguriert. Neben Laufzeit, Sparziel und Sparrate wird auch geklärt, auf wessen Namen der Sparvertrag läuft. „Wichtig ist, zumindest den Begünstigten festzulegen“, ergänzt die Geschäftsstellenleiterin. Für längere Laufzeiten empfiehlt die Finanzexpertin das Fondssparen. „Damit können je nach Risikoneigung unterschiedlich hohe Renditen erzielt werden“. Auch zweckgebundenes Sparen kann sehr sinnvoll sein, betont Sabrina Schmidt: „Beispielsweise für den Führerschein, der heute eine Grundvoraussetzung für viele Ausbildungsberufe ist.“ Viel Flexibilität bietet das Bau-

sparen: „Auf ein Bausparkonto können jederzeit Einzahlungen getätigt werden, ob als monatliche Sparrate oder als individuelle Einmalzahlung.“ Ob Modernisierung der ersten Wohnung oder Kauf einer Eigentumswohnung – mit dem passenden Startkapital und einem garantiert günstigen Zinssatz ist später alles denkbar! Auch für Eltern oder Paten sind regelmäßige „Spar-Geschenke“ für die Zukunft des Lieblings sinnvoll. Und nicht nur Weihnachten eignet sich als Starttermin, sondern auch Geburt, Kommunion Konfirmation, Einschulung oder aber Geburtstage. Für Informationen stehen die Berater in allen 45 Geschäftsstellen der Sparkasse Bochum und im KundenServiceCenter gerne zur Verfügung.

Kontakt: KundenServiceCenter 0234-6110
www.sparkasse-bochum.de

Foto: Sparkasse Bochum

Montage in nur einem Tag! Nie wieder die Decke streichen!

Das innovative Decken-Design **FRIEG SPANNDECKEN**

"DECKENSCHAU"

Dienstags und Donnerstags von 11:00 - 18:00 Uhr
Wattenscheider Hellweg 145 • 44867 Bochum
Telefon: 0 23 27 / 68 99 520

www.frieg-spanndecken.de

BOBit

COMPUTER *...einfach Klasse!*

Ihr Computer-Spezialist in Altenbochum

- Computer
- Reparatur-Service
- Tinten - Toner - Zubehör
- Notebooks
- Fachwerkstatt
- Datenrettung
- Tablets
- Firmennetzwerke
- Vor-Ort-Service

www.bobit.de

Montag - Freitag 9.00-19.00 Uhr . Samstag 10.00-14.00 Uhr
BoBit Computer GmbH . Auf der Heide 8 . 44803 Bochum . Fon 0234 . 588710

INTERVIEW

THOMAS REIS

DEM NEUEN
CHEF-COACH
DES VFL
MACHT
BOCHUM
SPASS

Keine Frage: Dieser Mann ist übergücklich darüber, wieder in Bochum zu sein und das nicht nur, weil Thomas Reis nun wieder näher bei seinen Kindern ist, die während seiner Zeit ab 2016 als erfolgreicher U19-Coach beim VfL Wolfsburg in Bochum geblieben sind, sondern weil er - und daraus hat er nie einen Hohl gemacht - bei dem Verein in der 2. Bundesliga sein Trainer-Debüt gibt, der ihm vor allen anderen am Herzen liegt, dem VfL Bochum 1848. Mit dem 46-jährigen, gebürtigen Baden-Württemberger, seit vielen Jahren allerdings Bochumer Jungen aus Überzeugung, sprach David Wienand für „bochum macht spaß“.

Worauf haben Sie sich am meisten gefreut, als Sie wussten, es geht wieder zurück nach Bochum?

Besonders darauf, wieder bei meinen Kindern zu sein. Meine Familie ist während meiner Wolfsburger Zeit ja in Bochum geblieben. Natürlich habe ich auch den Menschenklang im Ruhrpott vermisst. Ich war jetzt drei Jahre in Wolfsburg und da sind die Menschen komplett anders. Die Direktheit hat mir gefehlt, dass die Leute locker sind und ihre Meinung dementsprechend auch einmal in einem anderen Ton äußern.

Während der Wolfsburger Zeit hat es bestimmt weiterhin enge Kontakte nach Bochum gegeben, oder?

Natürlich. Ich habe Bochum ja nur deshalb verlassen, weil ich mich in meinem Beruf und persönlich weiterentwickeln wollte. In dieser Zeit bin ich zwar nicht mehr so oft in Bochum gewesen und bin auch nur selten dazu gekommen, mir Spiele anzuschauen, aber von einigen der Jungs, die jetzt noch hier spielen, war ich ja zuvor der Co-Trainer. Auf die habe ich geschaut und natürlich auch auf die Tabelle.

Was haben Sie besonders vermisst?

Also die Dönninghaus-Currywurst habe ich mir von Zeit zu Zeit einfliegen lassen (lacht). Tatsächlich haben mir Freunde, die mich besuchten, die Wurst und Soße eingeschweißt mitgebracht, weil es so etwas in Wolfsburg nicht gibt. Die Currywurst aus der VW-Kantine hält dem Vergleich nicht stand. Ich habe also unsere Currywurst besonders in meinem Wolfsburger Trainerteam eingeführt und das hat auch großen Anklang gefunden. Gerade auch die Schärfe der Soße.

Sicherlich haben Sie sich schon vorher darüber Gedanken gemacht, wann und wie Sie sich in das Abenteuer Bundesliga-Trainer stürzen wollten. Hatten Sie im Traum daran gedacht, dass dieser Karriere-Start ausgerechnet in Bochum stattfinden würde?

THOMAS REIS

Das habe ich eigentlich immer gesagt: Mein Ziel ist es, hier, bei diesem Verein, dem VfL Bochum 1848, einmal Chef-Trainer zu sein. Für mich bedeutet das in der Konsequenz, dass ich Ziele, auch wenn sie unerreichbar erscheinen, doch mit viel und guter Arbeit erreichen kann. Irgendwann musste ich ja entscheiden, ob ich mich in das Trainergeschäft stürzen möchte. Nicht jeder fühlt sich dazu berufen oder möchte das, auch wenn er die Qualitäten dazu hat. Ich wollte allerdings immer schon mehr an die Front und Entscheidungen treffen und wenn etwas schiefgeht, dann möchte ich auch derjenige sein, der was auf die Mütze bekommt.

Macht es die Trainersache leichter, wenn man den VfL, wie Sie, schon seit vielen Jahren und in mehreren Funktionen, nämlich als Spieler, Co-Trainer oder Jugendcoach kennt?

Eigentlich gehe ich unvorbelastet in meine Aufgabe. Ich war drei Jahre weg und in dieser Zeit hat sich beim Verein ja so einiges ge- und verändert. Einige Trainerkollegen waren hier, im Mitarbeiterstab und in der Geschäftsstelle hat es Wechsel gegeben. Wichtig ist, dass ich nun zurückkehre als jemand, der Entscheidungen trifft, der Richtungen vorgibt. Das ist schon anders als während meiner vorherigen Zeit im Verein. Die Mitarbeiter müssen sich an mich in meiner Funktion gewöhnen und andersherum ist es bestimmt genauso.

Bevor Sie kamen, musste ein anderer, Robin Dutt, gehen. Wie empfinden Sie selbst dieses Haifischbecken der Bundesliga?

Eigentlich ist das in den letzten Jahren immer schlimmer geworden. Die Geschwindigkeit, in der die Wechsel stattfinden, hat zugenommen. Das Trainerleben war früher ein anderes. Ich selbst bin kein Wandervogel. Wenn ich den Job in Bochum nicht bekommen hätte, wäre ich drei weitere Jahre in Wolfsburg geblieben, also dann mindestens sechs insgesamt, was schon eine ziemlich lange Zeit ist. Weil ich nun in Bochum mithelfen möchte etwas aufzubauen, sehe ich optimistisch in die Zukunft. In Wolfsburg wurde mein Vertrag nach zweieinhalb Jahren vorzeitig um drei weitere Jahre verlängert, also habe ich dort anscheinend eine gute Arbeit geleistet. Mein persönliches Ziel lautet, dass mein Nachfolger in Bochum noch möglichst lange warten soll.

Was sind ihre ersten Eindrücke nach ein paar Monaten wieder beim VfL, besonders was die Reaktionen auf ihre Person und Arbeit angeht?

Dass nicht alle VfL-Fans einer Meinung waren, was den neuen Trainer angeht, war mir klar. Ich muss mich damit abfinden, dass einige die Entscheidung gutheißen, andere weniger. Ein guter Gradmesser dafür war die Mitgliederversammlung vor wenigen Wochen. Angesichts der tabellarischen Situation empfand ich es als sehr ruhig

INTERVIEW

und die Argumente der Redner waren sehr vernünftig. Man hat gemerkt, dass jeder einzelne hinter dem Verein steht und ihm dessen Wohl am Herzen liegt. Ich stecke, da ich die Mannschaft erst in der laufenden Saison übernommen habe, in dem Dilemma, dass ich die Niederlagen und Unentschieden, die vor meiner Zeit passierten, dennoch in den Bilanzen stehen habe. Aber: Wenn die Mannschaft aktiv ist, agiert und versucht ihr Bestes zu geben, dann sind die VfL-Fans da und stehen voll hinter ihr.

Der aktuelle Kader ist nicht von Ihnen zusammengestellt worden. Wie schwierig ist die Arbeit unter solchen Umständen für Sie? Wie vermitteln Sie den Spielern Ihre Vorstellungen?

Ein Vorteil ist, dass meine Mitarbeiter im Trainerstab die Spieler bereits kennen. Dazu spreche ich mit jedem Spieler einzeln, von Angesicht zu Angesicht. Dabei versuche ich die Jungs so zu kitzeln, dass sie ihre bestmöglichen Leistungen abrufen. Jeder Spieler hat seinen eigenen Charakter. Einige müssen mehr gestreichelt werden, andere wiederum müssen eher was zwischen die Hörner kriegen.

Wie kitzelt Thomas Reis das Beste aus seinen Spielern heraus?

Indem ich ihnen die Werte nicht nur vorgebe, sondern sie auch ganz klar vorlebe. Disziplin gehört zum Beispiel unbedingt dazu. Die musst du nicht nur außerhalb des Platzes haben, sondern auch auf dem Platz und Kompaktheit. Damit meine ich eine mannschaftliche Geschlossenheit, in der man sich gegenseitig hilft, wodurch wir erfolgreich sein können und so auch dem Verein helfen. Nicht nur das, denn man hilft sich darüber hinaus als Spieler auch selbst, indem man sich mit einem guten Tabellenplatz belohnt oder sich persönlich empfehlen kann. Ehrlichkeit und Direktheit sind mir auch wichtig. Jeder Spieler hat das Recht zu erfahren, warum er beispielsweise nicht aufgestellt wird und wenn ein Spieler nicht das Potenzial abrufen kann, dann sage ich ihm das. Dann wissen sie auch, woran sie arbeiten müssen, um wieder an das Team heranzukommen.

Insgesamt gilt für mich: Wenn ich selbst nicht brenne, wie will ich das von der Mannschaft verlangen?

Der Saisonstart verlief sehr schlecht, katastrophal eigentlich. Machen Sie den Bochumern bitte Mut: Klappt das nun mit Ihnen und dem Durchmarsch des VfL mindestens ins obere Tabellendrittel der Liga zum Saisonende?

Mit einem Durchmarsch ist das in einer wie immer sehr engen Zweiten Liga so eine Sache. Wir haben eine ordentliche Mannschaft, die attraktiven Fußball spielen kann. Dass sie auch viele Tore schießt, das hat sie schon bewiesen. Das Ziel wird jetzt sein, an der Defensive zu arbeiten, wobei ich die Gegentore nicht ausschließlich auf die Abwehr schieben möchte. Daran ist durchaus die ganze Mannschaft beteiligt. Wenn sich die Mannschaft weiter so entwickelt wie bisher, dann kann man positiv in die Zukunft sehen. Ich hätte nichts dagegen, das obere Tabellendrittel zu erreichen, aber das funktioniert nur, wenn man kontinuierlich einen Schritt nach dem anderen macht. Als ich hier als Cheftrainer anfang, wurde in der Öffentlichkeit nur die Negativserie thematisiert. Nach dem Sieg in Heidenheim war das auf einmal eine Positivserie. Diese Serie würden wir gerne fortschreiben.

Wie verbringen Sie ihre Freizeit? Ganz ohne Fußball?

Das ist schwierig, weil meine Partnerin auch Fußballerin ist. Sie hat auch schon in der Zweiten Liga für Bochum gespielt, also ist Fußball immer präsent und zu Hause wird oft darüber diskutiert. Als Trainer endet der Job sowieso nicht vor der Haustür. Du nimmst deine Arbeit immer mit, denkst darüber nach, warum zum Beispiel etwas nicht so funktioniert hat, wie es funktionieren sollte und überlegst dir, wie es besser klappen kann oder du pickst dir die Abläufe heraus, die gut funktionieren und versuchst, diese zu verstärken. Dann schaust du dir andere Spiele von anderen Vereinen an, vielleicht nicht gerade den FC Liverpool. Wir haben keinen Mané, aber einen Zoller oder einen Ganvoula, die ohne Zweifel ihre Qualitäten haben. Wie lösen die anderen Clubs das in der Defensive? Was



GENUSS IST SINNLICH UND HERZLICH...

MIT HÖCHSTEM ANSPRUCH AN QUALITÄT UND EINZIGARTIGKEIT WIDME ICH MICH DEN PRODUKTEN, DIE ICH IHNEN UNTER MEINEM NAMEN ALS „HANNA'S FINEST“ PRÄSENTIERE.

HANNA'S FINEST – PREMIUM CIGARS & WHISKYS
 GLOCKENGARTEN 78 | D-44803 BOCHUM | FON +49 234 6405777
 genuss@hannas-finest.de | www.hannas-finest.de
 MI - FR 13.00 - 19.00 h | SA 10.00 - 16.00 h



THOMAS REIS

machen sie sonst und wo sind sie vielleicht besser? Das interessiert mich und damit geht viel freie Zeit drauf. Wenn wir aber ausgehen, beispielsweise in ein Restaurant, dann bekäme ich schon die Rote Karte gezeigt, wenn ich da auch nur über Fußball reden würde.

Und wo wird man ihnen - außer im Stadion und auf den Trainingsplätzen - über den Weg laufen?

Tatsächlich bin ich in den letzten Wochen kaum dazu gekommen durch Bochum zu laufen. Unsere Wohnung auf Vordermann zu bringen hat viel Zeit in Anspruch genommen. Es galt, die Menge der nicht ausgepackten Kisten kontinuierlich zu verringern, aber natürlich habe ich mich auch schon unter Menschen begeben und versucht, deren Gefühlslage zu erkunden, insbesondere was den VfL angeht. Jeder geht zwar lieber durch die Stadt, wenn – im übertragenen Sinne – die Sonne scheint, aber schlechtes Wetter gehört nun auch einmal zum Leben dazu. Mit meinen insgesamt 17 Jahren, die ich in dieser Stadt verbracht habe, bin ich als Bochumer eingebürgert und kenne mich hier sehr gut aus, daher bewege ich mich ganz ungezwungen, gehe in Restaurants, ins Kino oder auch mal in den Ruhr Park. Ich bin aber auch der Typ, der gerne mal zu Hause ist, in seinen eigenen vier Wänden, die Tür zu macht und die Ruhe genießt.

Interview: David Wienand | Foto: VfL Bochum



FALTENFREI ZU WEIHNACHTEN

Durch fachgerechte Unterspritzung von Hyaluronsäure in medizinischer Praxis.
 Für die kostenlose Diagnostik am Besten heute noch einen Termin vereinbaren.

NATURHEILPRAXIS UWE SIEBLER
 Bongardstr. 22-24 | 44787 Bochum | Tel. 0234/5308080
 uwe.siebler@naturheilpraxis-siebler.de



Bodegas Rioja
 Weinhandels Gesellschaft mbH

30 Jahre spanische Weinkultur

www.bodegas-rioja.de



Lennerhofstr. 156 · 44801 Bochum · Tel. 0234 / 9 789 567 · info@bodegas-rioja.de

BOCHUMER BUCHTIPP



VfL BOCHUM FUSSBALLFIBEL (Fabian Budde, Culturcon medien Verlag)

Der VfL Bochum galt jahrelang als unabsteigbar, dennoch wurde er gerne als graue Maus bezeichnet. Auch, wenn er zwischen den beiden sogenannten Großen im Ruhrgebiet sein Dasein fristet, steht eine treue und leidensfähige Fangemeinde hinter ihm. Die Erfolge kann man mit zwei Pokalfinal- und zwei UEFA-Cup-Teilnahmen zwar an einer Hand abzählen, aber die Hoffnung auf große Erlebnisse mit dem VfL bleibt stets vorhanden! Die Geschichte des VfL enthält mehr Tiefen als Höhen, trotzdem lässt sich der Bochumer nicht von Tiefschlägen unterkriegen. Im Gegenteil: Er hält seinem Verein für alle Zeiten die Treue! So die Inhaltsangabe! Und das Buch? Nicht nur für Fans

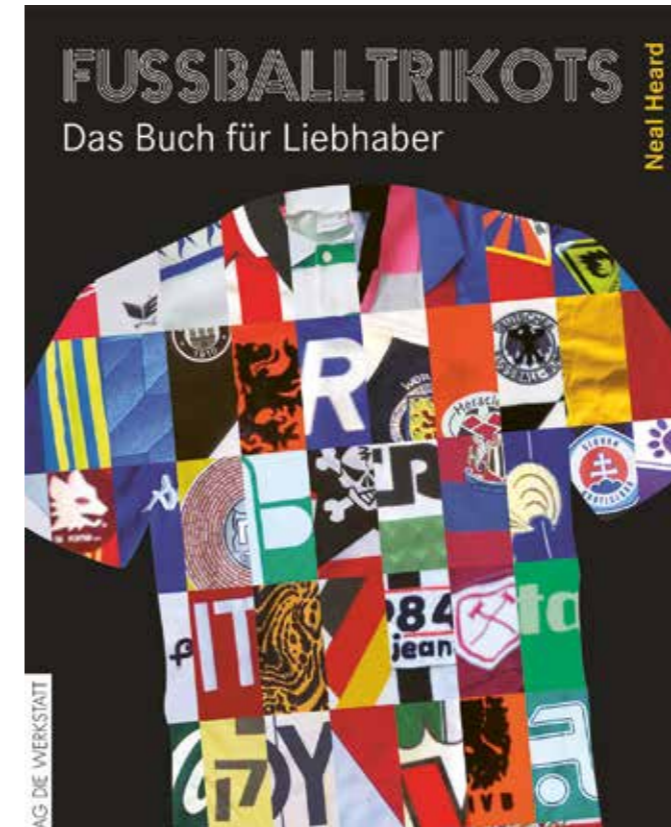
des VfL ist es durchaus lesenswert, sondern auch für den Fußballfan an sich, denn Fabian Budde schafft es mit seiner hingebungsvollen Erzählweise jeden Fan abzuholen, egal ob Schalke, St. Pauli, Mainz, Uerdingen oder Bayern. Vielleicht funktioniert das Buch auch deshalb so gut, gerade weil der VfL, unser geliebter Verein aus dem Pott, noch nicht diese gewaltigen Erfolge der Großen gewonnen hat. Hier pocht das Herz des Fußballs anders, vielleicht sogar noch intensiver, als bei den Clubs, die schon Alles gewonnen haben. Auch deshalb kann man die zum Teil leidenswerten Zeilen besser nachvollziehen. Bei uns gab es noch keine Meisterschaften oder Pokale, die die Welt bedeuten zu bestaunen, auch wenn wir uns das sehnlichst wünschen. Hier steht der Fan meistens noch an erster Stelle und das Buch von Fabian Budde unterstreicht das in jeder Zeile. Der VfL ist ein Verein fürs Leben. Diesen sucht man sich nicht aus, wie Fabian Budde schreibt, sondern der Verein sucht dich aus oder wird dir gegeben. Bei mir war es auch so. Und bei ihnen, lieber Leser, ganz bestimmt genauso!?

Oliver Bartkowski

FUSSBALLTRIKOTS (AG DIE WERSTATT)

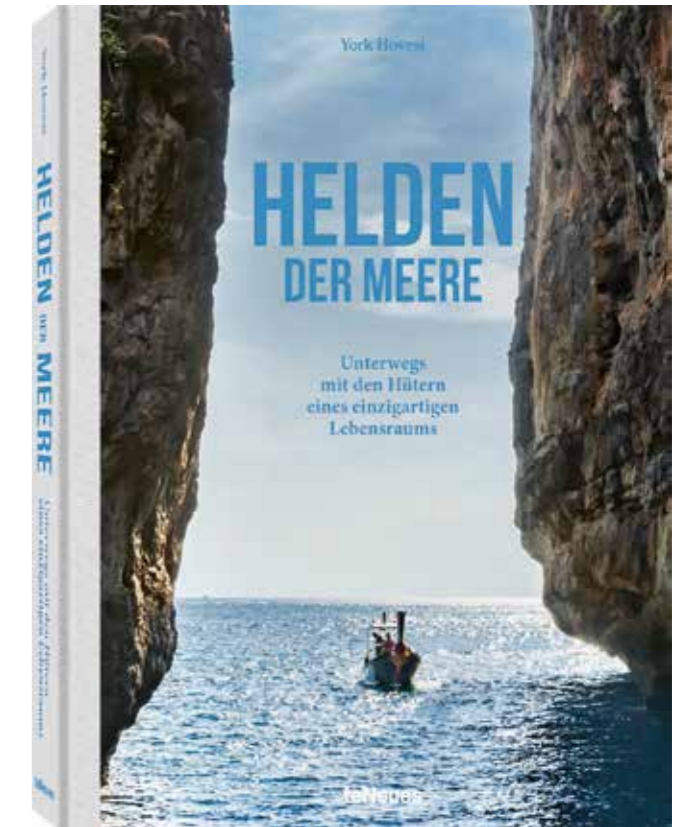
FUSSBALLTRIKOTS - Auch der VfL Bochum 1848 ist mit seinem buntesten Trikot dabei! Was ist schon das Weltmeister-Leibchen der Seleção, der brasilianischen Mannschaft, von der WM 1970 in Mexiko? Oder das der Squaddra Azzurra, des WM-Gewinners Italien bei der Weltmeisterschaft 1982 in Spanien? Oder das der englischen Greenbank FC Under 10s aus der Linconshire League von 2006 mit dem Motörhead-Snaggletooth-Logo mittendrauf? Keines davon und auch kein weiteres der Hunderte von Vereins- und Ländertrikots von Neil Heard auf den 114 Seiten seines Meisterwerkes liebevoll zusammengetragenen und ebenso kompetent wie spannend kommentierten, mal schick designten, mal gar mit politischen Botschaften versehenen Trikots, kann es aufnehmen mit dem sogar über die Grenzen des

NEUE BÜCHER



Ruhrgebiets hinaus berühmten Textil, mit dem der VfL Bochum 1848 zwischen 1998 und 1999 sogar sehr erfolgreich gegen das runde Leder kickte. Auf der Seite 108 von Heards begeisterndem Sammelwerk Fußballtrikots - Das Buch für Liebhaber (144 Seiten Hardcover, zahlreiche Fotos, Verlag Die Werkstatt, 24,90 Euro) ist diesem besonders farbenprächtigen und heiß diskutierten Teil eine halbe Seite gewidmet. Die geneigte Lektüre lohnt ebenso, wie die der Fotos und Texte zu allen anderen, bekannten wie überraschenden Fußballtrikots aus allen Ligen der Welt.

Text: David Wienand



HELDEN DER MEERE (teNeues)

York Hovest, erfolgreicher Fotograf, Abenteurer und Autor, hat es sich zur Aufgabe gemacht, dieser Entwicklung entgegenzutreten. In seinem neuen Buch stellt er Menschen vor, die sich die Rettung der Ozeane auf die Fahnen geschrieben haben. Er hat die unterschiedlichsten „Helden der Meere“ begleitet, um Lösungen zusammenzutragen: Wissenschaftler, Aktivisten und Visionäre, die Projekte entwickelt haben, wie unsere Ozeane gerettet werden können. Durch seine zahlreichen Reisen in alle Teile der Erde ist so ein einzigartiger Bildband entstanden, der uns die Schönheit der Meere unverstellt vor Augen führt, aber auch die Gefährdung dieser einzigartigen Welt über und unter Wasser. Was soll man sagen? Dieses Buch enthält wundervolle Aufnahmen und lehrreiche Texte, sodass es für die ganze Familie, also auch für Kinder und Jugendliche von Bedeutung ist. Dazu kommt eine erstklassige Gestaltung und die hochwertige, äußere Optik. Das Buch enthält auch ein Vorwort des Dalai Lama.

Alles auf 224 Seiten, im Hardcover, mit ca. 150 Farbfotografien und Texten in Deutsch, zum Preis von 50 Euro.

BUCH GEWINNEN!

In Kooperation mit dem Verlag Die Werkstatt verlost Bochum macht Spaß 3 Bücher »Fußballtrikots - Das Buch für Liebhaber«.

Bitte eine E-Mail mit Stichwort „Fußballtrikots“ bis zum 10.01.2020 an info@wunderbar-marketing.de senden.

Die Gewinner werden benachrichtigt.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen
und wünschen Ihnen frohe Weihnachten
sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

AUTOHAUS FISCHER BOCHUM GMBH

Ein Unternehmen der EBBINGHAUS - Gruppe

Firmensitz

Wittener Str. 270 | 44803 Bochum
Telefon 0234/93593-0
Telefax 0234/93593-31

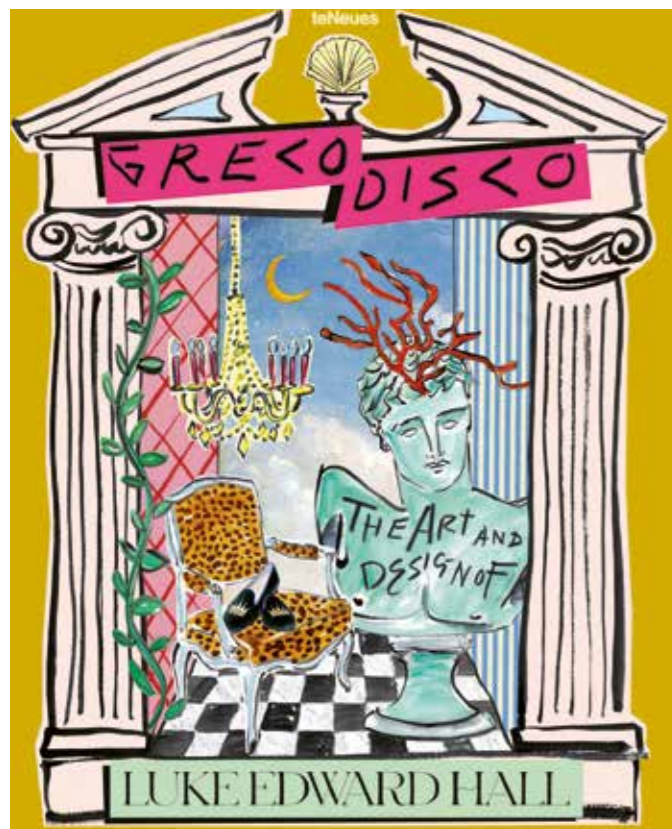
Filiale

Deimkestraße 7 | 44879 Bochum-Linden
Telefon 0234/93593-0
Telefax 0234/93593-31

www.ford-ebbinghaus.de



NEUE BÜCHER



GRECO DISCO

(teNeues)

Ob Interieurs, Stoffe, Keramik, Briefpapier, Drucke, Zeichnungen oder Gemälde – die Entwürfe, mit denen der junge Künstler und Designer Luke Edward Hall die Designwelt im Sturm erobert hat sind verspielt, nostalgisch, elegant und hinreißend zugleich. In der tiefen Überzeugung, dass seine Kunst, sein Interiordesign und seine Wohnaccessoires „Fröhlichkeit und Optimismus“ verbreiten, setzt das Londoner Wunderkind nicht nur gezielt auf skurrile und romantische Motive, sondern auch auf leuchtend bunte Farben als Markenzeichen seiner Ästhetik. Noch keine dreißig Jahre alt hat Hall bereits mit einigen der angesehensten Kreativmarken weltweit zusammengearbeitet. Von

der New York Times, der Vogue und etlichen einflussreichen Kunst-, Design- und Modemagazinen wurde er mit Lob überhäuft. Dieses wunderbare, gebundene und optisch äußerst ansprechende, sowie spannende Buch ist absolut empfehlenswert. Nach seinem Abschluss am renommierten Central Saint Martins College of Art and Design in London begann Luke Edward Hall seine Laufbahn im Interiordesign, bevor er 2015 sein eigenes Büro gründete. Seitdem hat er an einem breiten Spektrum von Kunst- und Designaufträgen gearbeitet und zahlreiche Interieurs gestaltet. Inzwischen umfasst sein Portfolio Haushaltswarenkollektionen, Tischdecken, Keramik, Briefpapier, bestickte Slipper, Kleidung, Schmuck und vieles mehr. Zu seinen namhaften Kunden zählen Burberry, Liberty London, Svenskt Tenn, Rowing Blazers, Christie's und die Royal Academy of London. Hall hat in London und Stockholm ausgestellt und war mit seinen Kunstwerken und Artikeln in so vielgepriesenen Kulturzeitschriften wie Cabana, House & Garden und Pleasure Garden vertreten. Erst kürzlich hat ihn die Financial Times als Kolumnisten für ihre Rubrik House & Home verpflichtet. Alles auf 224 Seiten, im Hardcover mit Schutzumschlag, ca. 200 Farbfotografien und Illustrationen, Texte in Englisch, zum Preis von 50 Euro.

BUCH GEWINNEN!

In Kooperation mit dem Verlag „te neues“ verlost Bochum macht Spaß je 1 Buch „Helden der Meere“ und „Greco Disco“.

Bitte eine E-Mail mit Stichwort „teneues“ bis zum 10.01.2020 an info@wunderbar-marketing.de senden.

Die Gewinner werden benachrichtigt.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Castroper Straße 202-210 • 44791 Bochum
 Telefon: 02 34 / 51 68 49 67 • Fax: 02 34 / 51 68 49 68
 Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. von 7:00 bis 21:00 Uhr



TOP HIT

Textilreinigung

Meisterbetrieb

Textilreinigungsmeister
Karl-Heinz Thewissen

Zentrale
 Universitätsstraße 87
 44789 Bochum
 Tel.: 0234 - 68 72 78 16
 E-mail: ihrereinigung@gmx.de

www.top-hit-reinigung-thewissen.de

Seit über
35 Jahren



Hemd

gewaschen und gebügelt

1,80

2 Anzüge

gereinigt und gebügelt

20,00

Bestimmt auch
in Ihrer Nähe

NEU!

Sole-Vital-Bad
im Saunagarten

LAGO

Die Therme.

wellness für mich.







Über 50.000 m² Gesundheitsfläche
 Saunalandschaft, Wasserwelt,
 Solewelt, Aquafitness, Kosmetik & Massage

Die Gesundheitsadresse im Revier.

www.gysenberg.de Am Ruhmbach 2 44627 Herne Infos unter: 02323 969-0

16

17

NEUE MUSIK VON DAVID WIENAND



THE WHO - WHO (Polydor / Universal)

Dreizehn Jahre sind seit dem letzten The Who-Studioalbum vergangen. Diese neue Scheibe sei nun „das beste Album seit »Quadrophenia«“, meint Sänger Roger Daltrey überschwänglich und hat damit nicht Unrecht. Immerhin präsentieren die 11 Tracks von »Who« die Herren Pete Townshend, Roger Daltrey - mit immer noch kraftvoller, kerniger Stimme - sowie Drummer Zak Starkey und Bassist Pino Palladino mit u.a. Petes Bruder Simon und Benmont Tench von Tom Pettys Heartbreakers als Gästen sowohl als solide Hard-Rocker („All This Music Must Fade“, „Ball And Chain“) als auch facettenreiche Musiker. So endet das Album mit dem jazzigen und daher vom Titel her irreführenden Song „She Rocked My World“. The Who können und konnten nicht nur Rock! Das stellen sie auch heute noch souverän unter Beweis!



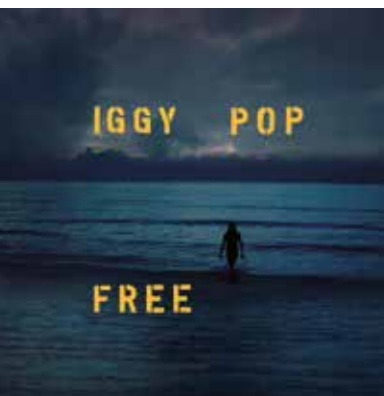
VAN MORRISON - THREE CHORDS AND THE TRUTH (Exile / Caroline / Universal)

Darüber muss geredet werden! Immerhin geht der gebürtige Nordire schon auf die Achtzig zu und dennoch scheint er so produktiv wie nie zuvor. Das sechste Album in vier Jahren! Das sind ja Sitten wie in den 1960-ern und 70-ern! 14 neue Songs schmücken »Three Chords And The Truth« und es sind keine Ausflüge in den Jazz oder Blues, sondern eher typische Morrison-Singer/Songschreiber-Stücke. Mit ganz viel Verstand und noch mehr Herz und Gefühl also. Besonders ein Track wie „Fame Will Eat Your Soul“ begeistert, weil er - mit ganz viel Inbrunst im Duett mit dem The Righteous Brothers-Sänger Bill Medley vorgetragen - viel über Morrisons Verständnis und Innenleben Preis gibt, genauso wie die grandiose Nummer „Dark Night Of Your Soul“. Gut, dass wir darüber geredet haben!



NICK CAVE AND THE BAD SEEDS (Ghoteen LTD)

»Ghoteen« ist bereits das 17. Album des australischen Musikers, Sängers, Texters, Dichters, Schriftstellers und auch Schauspielers Nick Cave und seiner umtriebigen Band, den Bad Seeds. In beinahe allen seiner kreativen und künstlerischen Facetten präsentiert sich der Mann auch dieses Mal, dabei kongenial unterstützt von seinen musikalischen Männern an der Seite. Allesamt sehr ruhig, bedächtig, düster nicht selten, oft eher ambient-artig, kommen die neuen Stücke daher, die Cave selber als die „Eltern“-Songs der „Kinder“-Songs vom Vorgänger »Skeleton Tree« bezeichnet. Mehr Spoken-Words als Gesang bestimmt die elf neuen Tracks. Wenn man schon denkt, es gehe gar nicht mehr intensiver als auf »Skeleton Tree«, so setzt »Ghoteen« in dieser faszinierenden Hinsicht noch eine Schuppe drauf!



IGGY POP - FREE (Caroline / Universal)

Wenn oft behauptet wird, diese neue Scheibe von Iggy Pop klinge wie keine andere Iggy Pop-Platte, dann ist das nur die halbe Wahrheit. Natürlich klingt Iggy immer wie Pop! Dafür sorgt schon sein markantes Organ, das hier allerdings tatsächlich düsterer droht als jemals zuvor. Schenkt man den Worten des Rock-Urgesteins Glauben, dann habe er die Platte „einfach passieren“ lassen. Ein bisschen ähnelt sie Bowies letztem Werk »Blackstar«, wenn man etwa den beinahe ambient-jazzigen Songs wie „Sonali“ oder „Glow In The Dark“ lauscht. Der Thin White Duke ist danach von uns gegangen. Möge wenigstens Iggy noch viele Jahre auf Erden genießen.

DVD & VINYL TIPP VON DAVID WIENAND

SEED - BAM BAM (BMG Rights / Warner)

Sieben Jahre nach dem letzten Studioalbum und zum ersten Mal nach dem tragischen Ableben ihres Frontmannes Deba Nabé meldet sich die Berliner Dancehall-Marching Band Seed mit einem großartigen, neuen Album zurück. »Bam Bam« ist tatsächlich der große Knall! Nicht nur bekommt man von Dancehall über Reggae, Rap, Hip Hop bis hin zu den sehlichst erwarteten Bass-Schlägen in die Magengrube, alle so lange vermissten musikalischen Ingredienzien; auch sind dieses Mal alle Songs in Deutsch eingesungen. Die sieben Berliner Open-Air-Termine im September 2020 sind übrigens mit 150.000 Zuschauern schon alle ausverkauft. Am 25.11. sind die Berliner vor diesem Weihnachten noch einmal in Dortmund. Dafür gibt's noch Tickets. Nix wie hin! Die Party wird grandios!



SODOM - OUT OF THE FRONTLINE TRENCH (SPV)

Nachdem die langjährigen Mitstreiter Bernemann (Gitarre) und Makka (Drums) nicht gerade gentlemanlike vor die Tür gesetzt wurden, hat Bandchef Tom Angeripper für seine Truppe neue Leute um sich gescharrt und diese machen ihren Job überraschend gut. Sogar so gut, dass von einem Qualitätsverlust aufgrund der Abwesenden tatsächlich keine Rede mehr sein kann. Auch hier ist die EP ein Vorgeschmack auf das kommende Album der Essener und es wird höchst anspruchsvoll geprägt, was das Zeug hält. Der Bandklassiker „Agent orange“ wurde druckvoll neu aufgenommen, „Bombenhagel“ wurde als Live-Version verewigt. Für Fans der Kohlenpottler sicherlich ein feines Teilchen!

Text: Oliver Bartkowski



LUEG

Bestattungen seit 1872

Telefon 24h - 0234/ 588 48 30

Brenscheder Straße 15
44799 Bochum-Wiemelhausen

info@bestattungen-lueg.de
www.bestattungen-lueg.de

Filiale

Hattinger Straße 223
44795 Bochum-Weitmar

*eigene Verabschiedungsräume • Hausbesuche möglich • Floristik • Kompetente Beratung
Kostenlose Vorsorgemappen bei uns erhältlich • Individuelle Gestaltung von Trauerfeiern*

NEUE FILME IM KINO, AUF BLU-RAY UND DVD



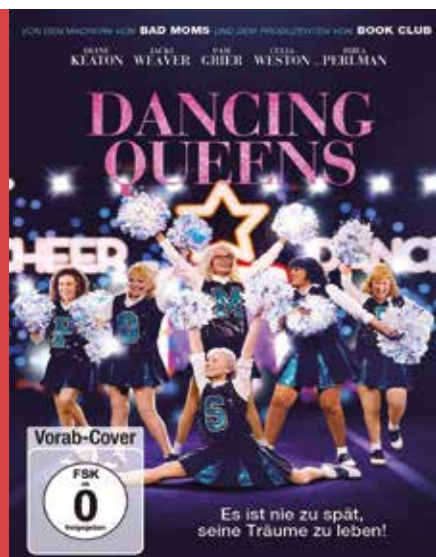
HOTEL MUMBAI (UNIVERSUM FILM)

Mumbai, November 2008: Eine Welle von verheerenden Anschlägen katapultierte die komplette Stadt ins Chaos. Terroristen töteten in einem Luxushotel und weiteren Orten wahllos Menschen. Es war einer der schwersten Terroranschläge weltweit und ein Schock für ganz Indien. „Hotel Mumbai“ basiert auf den wahren Ereignissen des Terroranschlags auf das Taj Mahal Palace Hotel. Über 500 Angestellte und Gäste waren in dem Hotel gefangen und fanden sich in einem Kampf ums Überleben wieder. Mit großem Feingefühl erzählt Regieдебütant Anthony Maras in farnosen Einstellungen die Geschichten der Opfer jenes Anschlags im berühmten Taj Mahal Palace Hotel, der 174 Tote und 239 Verletzte forderte. Voller Intensität beschreibt er den kaltblütigen Terror, der die Gäste und Mitarbeiter des Hotels heimsucht und ihren verzweifelten Kampf ums Überleben, dessen Darstellung den Zuschauer aufgewühlt und machtlos zurückschlägt. Großes, aber leider auch schockierendes Kino!



DER KÖNIG DER LÖWEN (THE WALT DISNEY COMPANY)

Die Neuverfilmung der zeitlosen Geschichte des Disney Klassikers „Der König der Löwen“ ist ab dem 15. November digital und ab dem 21. November auf DVD, Blu-ray, Blu-ray 3D und als 4K UHD Blu-ray im Handel erhältlich. Mit bahnbrechender Filmtechnik und emotionalem Storytelling haucht Regisseur Jon Favreau den beliebten Charakteren des geweihten Landes neues Leben ein. In einer unvergleichlichen Weise nimmt der Film, der bereits Generationen bewegte, Fans jeden Alters mit auf eine Reise in die Savanne. Regie bei der neuen Inszenierung der rührenden Geschichte um den Löwenjungen Simba führte Jon Favreau („The Jungle Book“). Für den atemberaubenden Score zeigte sich niemand Geringeres als der mehrfache Oscar®- und GRAMMY®- Preisträger Hans Zimmer verantwortlich. Der Oscar®- nominierte und GRAMMY®- prämierte Song Producer Pharrell Williams („Hidden Figures“, „Happy“) produzierte fünf Songs auf dem Soundtrack. Zudem wurden Musik und Text von GRAMMY®- Gewinner und Superstar Elton Joh, sowie Oscar®- und GRAMMY®- Preisträger Tim Rice beigesteuert. Einfach sehenswert!



DANCING QUEENS (UNIVERSUM FILM)

Gibt das Leben dir Zitronen, mach Limonade draus! Genauso quietschgelb wie vergnügt wird Martha (Diane Keaton) nach ihrem Einzug von den lebenslustigen Damen Olive (Pam Grier), Alice (Rhea Perlman) und Sheryl (Jackie Weaver) in der Altersresidenz Sun Springs begrüßt. Martha erwartet nichts mehr vom Leben, wird aber schnell eines Besseren belehrt, als ihr die neugewonnen Freundsinnen und jede Menge Lebenslust in die Quere kommen. Was dann passiert, muss man gesehen haben, um es zu glauben: Die vielleicht ungewöhnlichste, und auch unwiderstehlichste Cheerleader-Gruppe wird geboren und sie haben es immer noch drauf...Was soll man bei einer solchen Besetzung noch sagen? Alleine Diane Keaton ist so etwas von sehenswert! Ein toller Familienfilm mit unterhaltsamer Handlung und grandiosen Darstellern. Dazu kommt Kultstar Pam Gier alias Foxy Brown alias Jackie Brown als Cheerleader. Wo gibt es so etwas schon zu sehen?

DER BESONDERE FILMTIPP

TRAUMFABRIK (EUROVIDEO)

Im Sommer des Jahres 1961 ist das DEFA-Filmstudio in Potsdam-Babelsberg ein magischer Ort, voller Kreativer, die in Aufbruchsstimmung sind. Emil Hellwerk (Dennis Mojen) wurde vor Kurzem frisch aus der Nationalen Volksarmee (NVA) entlassen und steht nun vor den ehrwürdigen Toren des Filmproduktionsstudios und hat dank seines Bruders Alex (Ken Duken), der dort als Stuckateur arbeitet, eine Anstellung als Komparsen bekommen. Emil kann mit der glamourösen Filmwelt zwar nicht viel anfangen, doch Alternativen gibt es für ihn auch nicht. Eines Tages lernt er am Filmset die französische Tänzerin Milou (Emilia Schüle) kennen, von der er sofort fasziniert ist. Das Glück der beiden scheint perfekt, doch dann werden die Grenzen geschlossen und die beiden auseinandergerissen. Emil fasst einen tollkühnen Plan, um zu seiner Milou zurückzukommen... TRAUMFABRIK ist der erste Film der neu gegründeten Produktionsfirma Traumfabrik Babelsberg und die erste Eigenproduktion nach über 20 Jahren für Studio Babelsberg. Regisseur Martin Schreier erzählt eine magische Liebesgeschichte vor der Kulisse des ältesten Filmstudios der Welt mit den Shooting Stars Dennis Mojen in der Rolle des einfallsreichen und schwer verliebten Emil und Emilia Schüle als hinreißende Tänzerin Milou. In weiteren Rollen spielen Heiner Lauterbach, Ken Duken, Nikolai Kinski sowie Tänzerinnen des Deutschen Fernsehballetts. Im Kino leider ein Flop, aber für das Heimkino ganz großes, deutsches Kino und durchaus empfehlenswert.





**Fleischwaren
Kruse**
... für Kenner & Geniesser

**Bochums
einzige Fleischerei
mit eigener
Rinderhaltung.**



Telefon (02 34) 49 24 03
Telefax (02 34) 49 15 17
www.fleischwaren-kruse.de
info@fleischwaren-kruse.de



K R U S E

DER PARTYSERVICE

WIR KOCHEN MIT HERZ



Telefon (02 34) 49 56 00
Telefax (02 34) 54 17 45 23
www.partyservice-kruse.de
info@partyservice-kruse.de

VORGESTELLT

RANOVA



RANOVA

Die Radiologie RANOVA hat sich zum Ziel gesetzt, die möglichst optimale Diagnose ihrer Patientinnen und Patienten unter humanen, technischen und serviceorientierten Kriterien zu gewährleisten. RANOVA ist auch in Bochum an mehreren Standorten vertreten und somit ein wichtiger Ansprechpartner, wenn es um radiologische Untersuchungen geht. Wir wollten das Unternehmen einmal näher vorstellen und somit stand uns Dr. Christian Wiedemeyer, Clusterleiter für Bochum, Wattenscheid und Hattingen, Rede und Antwort.

Herr Dr. Wiedemeyer, wann haben Sie sich dazu entschlossen als Radiologe zu arbeiten oder besser gefragt, war dies Ihr direkter Berufswunsch?

Bereits während des Studiums habe ich mich für die Anatomie begeistert und kombiniert mit der Option ähnlich einem Detektiv, nach Hinweisen auf ganz unterschiedliche Erkrankungen zu fahnden, so ist es bzw. war es für mich die optimale Berufswahl.

Sie sind Clusterleiter im ärztlichen Dienst bei RANOVA, einem der führenden Dienstleister in der Radiologie. Wie muss sich unser Leser ihren Aufgabenbereich vorstellen?

Ich arbeite in einem expansiven Unternehmen mit vielen verschiedenen Mitarbeitern/innen aus ganz unterschiedlichen Fachbereichen von der IT bis hin zu unserer Personalabteilung. Daher erfülle ich zum Einen eine Querschnitts-

funktion als Ansprechpartner für unsere Fachbereiche, zum Anderen ist es für mich ganz zentral unsere medizinische Kernkompetenz, in unseren Bochumer und Hattinger Praxen optimal für die Patienten und unsere niedergelassenen Kollegen/innen auszurichten, sodass wir ein bestmögliches Ergebnis zur Diagnosefindung beitragen können. Die medizinische Qualität ist das A und O für uns.

Mittlerweile wartet der Kassenpatient unter Umständen sehr lange auf einen Termin für sein MRT. Ist die Zahl der Untersuchungen in den letzten Jahren tatsächlich so massiv gestiegen oder täuscht der Eindruck?

Bedingt durch den demographischen Wandel und leider damit zunehmend, multimorbiden Patienten/innen ist es in der Tat so, dass der Bedarf an bildgebender Diagnostik wächst und auch in den nächsten Jahren noch weiter zunehmen wird. Darauf haben wir strategisch reagiert und u.a. in Bochum mit der neuen Praxis in der Bergstraße eine der größten radiologischen Praxen in Deutschland eröffnet, die aufgrund der technischen Ausstattung kurze Terminwartezeiten und eine schnelle Befundübermittlungen anbieten kann.

Womit hängt dies Ihrer Ansicht nach zusammen?

Durch den medizinischen Fortschritt verlängert sich zum Glück unsere Lebenszeit, dadurch treten aber Krankheitsbilder wie degenerative Erkrankungen des Achsenskeletts

oder leider auch Krebserkrankungen in den Vordergrund, die zunehmend als chronische Erkrankungen wahrgenommen und behandelt werden. Diese therapeutisch langfristig zu behandelnden Erkrankungen benötigen immer auch eine gute Diagnostik durch die bildgebenden Verfahren.

Wird mittlerweile zu schnell eine Überweisung geschrieben?

Das glaube ich nicht, denn unsere niedergelassenen Kollegen/innen und wir achten schon sehr genau auf die medizinische Indikation, sodass keine sinnlosen Leistungen in Anspruch genommen werden.

Mit dem MRT können Schnittbilder des menschlichen Körpers erzeugt werden, die eine Beurteilung der Organe und vieler krankhafter Organveränderungen erlauben. Wie hat sich die Technik im Laufe der letzten Jahre entwickelt und mit welchen Geräten arbeiten Sie aktuell bei RANOVA?

Wenn ich auf die Entwicklung der vergangenen 10 Jahre zurückblicke, dann halte ich insbesondere zwei Entwicklungen für bemerkenswert. Zum Einen sind wir viel schneller in der Aufnahme der Bildserien geworden und zum Anderen konnte die Güte der Bildqualität nachhaltig gesteigert werden. Wir benötigen also weniger Zeit für bessere Bilder, was eine super Entwicklung ist. Unser neuer Standort in der Bergstraße in Bochum verfügt über 5 MRT-Geräte der neusten Generation, hierbei auch zwei 3 Tesla Geräte. Dadurch können wir jetzt auch Spezialuntersuchungen des Herzen oder der Prostata durchführen, was früher nicht möglich gewesen wäre. Zudem sind die Geräte viel bequemer und weniger eng, was für einige Patienten/innen mit Platzangst ein großer Vorteil ist.



Die physikalische Grundlage der Magnetresonanztomographie bildet die Kernspinresonanz. Im Gerät selbst wird ja keine belastende Röntgenstrahlung oder eine andere ionisierende Strahlung erzeugt. Die Wirkungen der magnetischen Wechselfelder auf lebendes Gewebe wurden allerdings nicht vollständig erforscht. Wie gesund oder ungesund ist eine solche Untersuchung denn heute tatsächlich?

Nach heutigem Stand sind keine negativen Auswirkungen durch MRT-Untersuchungen bekannt, dennoch achten wir grundsätzlich darauf, dass kein Patient „sinnlos“ untersucht wird. Jede Apparateuntersuchung ist auch immer eine psychische Belastung für die Patienten/innen.

Das Unternehmen RANOVA wächst und der Markt gibt sicherlich für die Zukunft noch viel her. Was haben Sie sich für die nächsten Jahre zur Aufgabe gemacht und was sind Themen, die Ihnen persönlich am Herzen liegen?

Neben der aktiven Mitwirkung an der Entwicklung innovativer radiologischer Prozesse möchte ich mich insbesondere dafür einsetzen, dass wir die diagnostische und therapeutische Versorgung in unserer Region rund um Bochum und Hattingen weiter optimieren. Besonders liegt mir zudem die regionale Verankerung am Herzen. Uns ist der persönliche, direkte Kontakt zu unseren niedergelassenen Kollegen/innen und zu unseren Patienten/innen enorm wichtig. Auch in einem hochtechnisierten Umfeld halte ich den menschlichen Zugang ganz entscheidend für den Behandlungserfolg. Dieser Anspruch ist auch so fest in unserer Praxisphilosophie verankert.

Interview: Sonja Lang | Fotos: RANOVA



Willkommen zuhause

Wohnen für Generationen

Raum fürs Leben

VBW

www.vbw-bochum.de | +49 234 310 310

PAPERBACK WRITER



NEUES VON DEN RUHRGEBEATLES

50 JAHRE ABBEY ROAD

Eigentlich sollte das neue Album zunächst „Everest“ heißen. Weit hergeholt wäre es nicht unbedingt gewesen, denn viele Musikkritiker sehen in dem Album noch heute den Gipfel der Pop Musik, eben das beste Album der Beatles, der populärsten Band der Welt. Aber Paul McCartney verwarf die Idee zum Foto-Shooting nach Nepal zu fliegen. McCartney sagte zum Cover: „Die Kreuzung lag direkt vor der Tür und wir hatten eine Idee. Lasst uns einfach rausgehen, einen Fotografen anrufen und über die Kreuzung laufen. In einer halben Stunde haben wir es hinter uns. Wir hingen im Zeitplan ziemlich hinterher und das Cover muss immer schon vor der Musik fertiggestellt sein, also schnappten wir uns den Fotografen Iain MacMillan, gaben ihm dreißig Minuten Zeit und liefen auf der Kreuzung hin und her.“

Die Aufnahme wurde am 8. August 1969 um 10 Uhr morgens aufgenommen (Abbey Road 3, Ecke Grove End Road). Das „Abbey Road“ Cover genießt genauso wie das von „Stg. Pepper Lonely Hearts Club Band“ bei Musikfreunden in der ganzen Welt einen Kultstatus. Das Album war das letzte, das George Martin mit den Beatles produzierte und es war auch das letzte Album, an dem alle vier Beatles gemeinsam als Gruppe arbeiteten. Das zuvor aufgenommene Album Let It Be wurde nach heftigen bandinternen Streitigkeiten

im März/April 1970 von dem damals sehr gefragten Produzenten Phil Spector fertiggestellt und erschien erst nach der offiziellen Trennung der Beatles. Trotz der immer zahlreicher werdenden persönlichen und geschäftlichen Differenzen, setzte sich aber in der Gruppe der Wille durch, nach der unerfreulichen Arbeit an Let It Be noch ein weiteres gemeinsames Album aufzunehmen. George Martin sagte dazu: „Let It Be ist eine so unglückliche Platte gewesen, dass ich wirklich glaubte, sie markiere das Ende der Beatles. Ich rechnete damit, nie wieder mit ihnen zu arbeiten. „Schade, dass es so enden muss“, dachte ich.“

Daher war ich ziemlich überrascht, als Paul mich anrief und fragte: „Wir nehmen eine neue Platte auf, hast du Lust, sie zu produzieren?“ „Nur, wenn ihr mich genauso machen lasst wie früher“, lautete meine spontane Antwort. „Genau das haben wir vor“, sagte er. „John ist auch dabei?“ „Ja, Ehrenwort.“ Es wurde eine sehr schöne Platte. Ich glaube, es lag daran, dass alle der Meinung waren, es würde die letzte sein.“ 50 Jahre hat sich auch der Kult entwickelt, einmal über den berühmtesten Zebrastreifen der Welt zu gehen. Zahlreiche Ruhrgebeatles waren bereits in London und da ist es schon fast Pflicht, einmal über den legendären Zebrastreifen zu laufen.

Mehr über die Ruhrgebeatles unter www.ruhrgebeatles.de
Unser nächster Stammtisch findet am 19.12.2019 wie immer in der Ritterburg statt.

Alles Gute, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in das neue Jahr! Ihr Norbert Fiedler

Foto: Ruhrgebeatles

DER NEUE PEUGEOT 208

AB € 149,- MTL. LEASINGRATE*

GROSSE PREMIERE
AM 23.11.2019
AB 9:00 UHR

MOTION & e-MOTION

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.



 **AUTOHAUS**
PFLANZ
Ihr Autopartner im Revier

Bochum · Hanielstraße 10 · 0234/938800
Dortmund · Hörder-Bach-Allee 2 · 0231/516700

Gelsenkirchen · Grothusstraße 30 · 0209/925880
Herne · Holsterhauser Straße 175 · 02325/37280

www.autohaus-pflanz.de

Kraftstoffverbrauch PEUGEOT Neuer 208 Like PureTech 75, 55 kW (75 PS) in l/100 km: innerorts 4,8; außerorts 3,7; kombiniert 4,1; CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: 94. CO₂-Effizienzklasse: A. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.

Verbrauch und Emissionen wurden nach WLTP ermittelt. Die Steuern berechnen sich von diesen Werten abweichend seit dem 01.09.2018 nach den oft höheren WLTP-Werten. Über alle Details informiert Sie Ihr PEUGEOT Partner.

* Ein Kilometerleasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg für einen PEUGEOT Neuer 208 Like PureTech 75 55/5750 kW bei U/min (75/5750 PS bei U/min), Benzin 1199 cm³, Anschaffungspreis (Nettodarlehensbetrag): 14.686,- €, Leasingsonderzahlung: 2.000,- €; Laufzeit 48 Monate; 48 mtl. Leasingraten à 149,- €; effektiver Jahreszins 2,99 %; Sollzinssatz (fest) p. a. 2,95 %; Gesamtbetrag 15.826,- €; Alle Preisangaben inkl. MwSt. und Überführungskosten; Laufleistung 10.000 km/Jahr. Zgl. Bsp. nach § 6a PAngV. Angebot für Privatkunden gültig bis zum 31.12.2019. Widerrufsrecht nach §495 BGB. Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze 2.500 km) sowie eventuell vorhandene Schäden werden nach Vertragsende gesondert abgerechnet. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

ZU BESUCH BEI



ZU BESUCH BEI UWE SIEBLER HEILPRAKTIKER UND SPEZIALIST FÜR AKUPUNKTUR

Uwe Siebler ist seit 1984 als Heilpraktiker tätig. Eine eigene Praxis betreibt er seit 1986. Dank über 30-jähriger Berufserfahrung, kontinuierlichen Weiterbildungen und intensivem Patientenkontakt gelingt es dem Bochumer, das Vertrauen der Patienten im Handumdrehen zu gewinnen. Uwe Siebler steckt viel Leidenschaft und Herzblut in seine Arbeit mit dem Ziel, Menschen einfach und langfristig zu helfen. Wir besuchten Uwe Siebler an seinem neuen Standort in der Bochumer City am Bongard Boulevard.

Herr Siebler, wann haben Sie sich zum Heilpraktiker ausbilden lassen und was war der ausschlaggebende Grund?

Meine Ausbildung zum Heilpraktiker habe ich von 1982 - 1984 an der Heilpraktikerschule in Duisburg absolviert. Schon während meines Studiums der Sozialpädagogik habe ich damit begonnen, mich für Medizin zu interessieren.

HEILPRAKTIKER UWE SIEBLER

Insbesondere hatten mich natürliche Heilmethoden interessiert. Angefangen hat alles mit einem Buch über Kräutertees.

Sie arbeiten erfolgreich im Bereich der Akupunktur. Sie sind Spezialist für Ohr- bzw. Implantat-Akupunktur. Was sind denn ganz genau ihre Schwerpunkte?

Die Akupunktur ist eines meiner Spezialgebiete. Sie ist sehr erfolgreich, weil man direkte Reize auf die Hirnnerven setzt und somit das Gehirn beeinflussen kann. Die Implantate wurden speziell für chronische Erkrankungen entwickelt, weil hier ein dauerhafter Reiz notwendig ist. Weitere Spezialgebiete sind die Homöopathie und Schüßler-Salze. Hier arbeite ich mit neuartigen Computerprogrammen. Die ästhetische Medizin spielt ebenfalls eine große Rolle in meiner Praxis.

Rückenschmerzen, Depressionen, Krampfleiden, Tinnitus, Arthrose, und, und, und. Das Behandlungsspektrum ist unheimlich groß. Wie oft schlägt eine Behandlung an?

Das Behandlungsspektrum ist deshalb so groß, weil der gesamte menschliche Organismus am Ohr abgebildet ist. Deshalb kann man auf alle Bereiche des menschlichen Körper Einfluss nehmen. Die Erfolgsaussichten sind von Krankheit zu Krankheit unterschiedlich. Es gibt Erkrankungen, die eine große Heilungschance haben, bei manchen ist es langwieriger. Bei der Akupunktur gibt es mittlerweile auch wissenschaftliche Studien. Beim Heuschnupfen zum Beispiel hat die Berliner Charité die Wirksamkeit bereits nachgewiesen, bei Parkinson war es die Universität Köln, welche die Wirksamkeit bestätigt hat.

Wie sehr kommt es dabei auch auf die Mitarbeit des Patienten an?

Bei der Homöopathie und den Schüßler-Salzen muss der Patient die Medikamente einnehmen, ansonsten kann der Patient durch die Ernährung und die Lebensweise die Behandlung positiv beeinflussen.

Wer kommt zu ihnen? Sind es ältere Menschen, Kinder, Jugendliche oder zieht sich der Kundenkreis komplett durch die Gesellschaft?

Bei den Patienten sind es hauptsächlich ältere Menschen, die chronische Erkrankungen haben. Es kommen aber auch immer mehr Jüngere.

Hat das mittlerweile immer schneller werdende Leben auch dafür gesorgt, dass Sie mehr Patienten haben, weil die Anforderungen im Alltag und im Beruf immer größer werden?

Die klassischen Erkrankungen sind gleich geblieben, was aber hinzugekommen ist, sind die sogenannten Burnout Symptome, die sich durch alle Gesellschaftsschichten ziehen.

Es gibt auch Langzeitimplantate in der Akupunktur. Wann wird so etwas angewandt und wie muss ich mir den Ablauf vorstellen?

Bei den Implantaten kommt es auf das Material an, welches man verwendet. Die Implantate aus Titan halten ein Leben lang, die Glykose-Implantate halten bis zu 5 Jahren. Sie werden mit einem Applikator in die Ohrmuschel eingesetzt. Man sieht sie nicht, man spürt sie nicht, aber sie wirken.

In ihrem erfolgreichen Buch "Fit durch Salze" setzen Sie sich mit den Schüßler-Salzen intensiv auseinander. Woher haben Sie diese Erfahrungswerte?

Schon während meiner Ausbildung zum Heilpraktiker habe ich mich mit den Schüßler-Salzen beschäftigt. Als Gesundheitsberater in den Biochemischen Vereinen habe ich viel Erfahrung mit der Anwendung der Schüßler-Salze gewonnen.

Interview: Maik Schöneborn | Fotos: Wunderbar Marketing

Profitieren beim Frittieren, mit preisgekrönten Frittierölen

<p>Entsorgung mit System</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unkompliziertes Rückfüllen in den Kanister • Kein Unfallrisiko beim Fettwechsel • Umweltgerechtes Recycling des verbrauchten Frittieröls <p>= Zeit-, Abfall- und Kostenersparnis</p>	<p>Schneller und längerer Betrieb</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gebrauchsfertig zum direkten Einfüllen in die Fritteuse • Schnelles Erreichen der Betriebstemperatur • Weniger Fettwechsel durch längere Betriebsdauer, bis zu 50 Stunden <p>= Zeit-, Energie- und Arbeitersparnis</p>
---	--



KRONSLAND GmbH
Martener Str. 527- 44379 Dortmund
Fon 0231/967 867 70 Fax 0231/976 867 72
info@kronsland.de
www.kronsland.de-----www.unifrit.de



INTERVIEW



ALLE JAHRE WIEDER...

Interview mit Bo-Marketing Geschäftsführer Mario Schiefelbein

Alle Jahre wieder kommt der Weihnachtsmarkt nach Bochum, alle Jahre wieder treffen wir uns zu einem Interview mit Bochum Marketing-Geschäftsführer Mario Schiefelbein, welcher mit seinem Team maßgeblichen Anteil daran hat, dass Bochum mittlerweile den vielleicht schönsten und attraktivsten Weihnachtsmarkt im Ruhrpott zu bieten hat. Natürlich wollten wir wissen, was in diesem Jahr neu ist, und Mario Schiefelbein stand uns wie immer geduldig und sympathisch Rede und Antwort.

Herr Schiefelbein, die Aktion mit den Dinosauriern in Bochum hat in diesem Sommer für Furore gesorgt. Da wurde die Messlatte ziemlich hoch gehalten. Kinder und Erwachsene hatten gleichermaßen strahlende Augen. Gut gemacht!

Danke. Die Aktion kam super an. Ich will nicht ausschließen, dass es so etwas noch einmal gibt, dann jedoch nicht als Blaupause. Im nächsten Jahr wird es aber nur mit umfangreicher finanzieller Unterstützung von Partnern möglich sein. Dieses Mal hat Bochum Marketing den

Großteil der Kosten getragen, das ist im kommenden Jahr nicht möglich. Die Resonanz war aber so toll, dass wir motiviert sind, eine zweite Auflage anzustoßen. Beim Gewinnspiel hatten wir sogar Einsendungen von Besuchern aus London, Berlin usw.

Teilweise wurden die Dinos beschädigt...

...was sich aber in Grenzen hielt und natürlich von vornherein mit eingeplant war. Wir hatten einige Vandalen dabei, die immer wieder meinten, die Krallen der Tiere abreißen zu müssen.

Z.B. am Planetarium...

Genau. Da hatten wir fünf, sechs oder sogar sieben Mal mit abgerissenen Krallen an einigen Stellen zu kämpfen, aber wie gesagt: Wir hatten uns das schlimmer vorgestellt.

Woher kamen die Tiere? Wer hat diese geliefert?

Es gibt eine Firma, die Dino-Parks in ganz Europa ausstattet. Diese Firma hat ihren Sitz bei Hannover und hatte vor einigen Jahren für uns die großen Weihnachtsmänner für den Boulevard gebaut. Daher gab es schon einen Kontakt. Die Idee mit den Dinos ist schon ein paar Jahre alt, und

MARIO SCHIEFELBEIN

dass wir sie in diesem Jahr endlich umsetzen konnten, hat enorm viel Spaß gemacht. Wie gesagt, wir haben sogar noch Ideen, die das Ganze toppen könnten, aber zunächst muss die Finanzierung stehen. Sagen wir es so: Es gibt eine leise Hoffnung für eine zweite Auflage (schmunzelt).

Toll, aber nun kommen wir zum Weihnachtsmarkt. Was gibt es in diesem Jahr Neues?

Es gibt viele, viele Neuigkeiten. Da unsere Lichtskulpturen sehr gut angekommen waren, werden die Elchfamilie in diesem Jahr vergrößern. Wir werden also nicht zwei, sondern in diesem Jahr sechs Tiere aufstellen und diese in den Märchenwald integrieren. Das wird sicherlich eine Aufwertung für den Märchenwald, der eine bedeutend größere Fläche einnehmen wird. Wir werden das Ganze mit blauen Licht-Kugeln aufpeppen. Die blaue Beleuchtung ist ja unser roter Faden. Der begehbare Kegel wird zur Bleichstraße bei Mutter Wittig umgesetzt. Falko Traber testet beim Schlitten des fliegenden Weihnachtsmannes eine Schneekanone. Wir schauen mal, welche Wirkung die zeigt. Außerdem haben wir ganz neu eine Eisstockbahn im



Angebot. Auf unserer Webseite können Sie die Bahn für ein bestimmtes Zeitfenster reservieren. Die Bahn haben wir gekauft und werden diese sicherlich auch in den nächsten Jahren einsetzen. Die BAR Celona hat einen Stand nebenan und wird die Bahn betreuen bzw. die Gäste mit Getränken versorgen.

Wie schaut es denn in diesem Jahr mit der Nachhaltigkeit aus?

Das ist immer ein wichtiges Thema bei uns. Wir wollen plastikfrei werden, allerdings geht das nur Schritt für Schritt.

Wir werden, wie bei Bochum Kulinarisch, richtiges Besteck herausgeben. Dies wird 50 Cent Pfand pro Gabel oder Messer kosten. Plastikbesteck wird es nicht mehr geben. Auch werden wir z.B. mit unbeschichteter Pappschalen arbeiten. Ab sofort kaufen wir nur noch grünen Strom von den Stadtwerken. Die Programmhefte werden klimaneutral gedruckt usw..

Haben Sie neue Angebote auf den Plätzen?

Ja, wir haben neue Speisen und Getränke dabei. Es gibt immer Dinge, die den Weihnachtsmarkt aufwerten, und daher werden wir einiges ausprobieren. Neu sind z.B. die Münsterländer Spezialitäten, das Schinderhannes-Dorf unterhalb des Kuhhirten wird es allerdings nicht mehr geben. Der untere Platz ist daher frei, weil die Absage sehr kurzfristig kam und ein neues Projekt von langer Hand aufgebaut werden muss. In Zukunft werden wir dort aber bestimmt wieder etwas präsentieren. Dafür haben wir mit dem Rudelsingen und dem Chor von Radio Bochum eine weitere Attraktion dabei, welche sicherlich für eine positive Resonanz sorgen wird. Es gibt natürlich auch wieder zahlreiche Charity-Aktionen.

Gibt es wieder eine Kampagne in Polen?

Absolut. Da arbeiten wir wieder mit dem Dortmunder Schaustellerverband zusammen, der in Dortmund den Weihnachtsmarkt ausrichtet. Es ist bereits das dritte Mal. Wizz Air ist genauso unser Partner wie der Dortmunder Airport und die Ruhr Tourismus GmbH. Wir werden auch Blogger und Influencer aus Polen zu Gast haben, und an den Airports in Danzig, Breslau und Kattowitz werden die beiden Weihnachtsmärkte stark beworben. Die Auswertung vom letzten Jahr ist phänomenal, wir hatten im vergangenen Jahr 1,5 Millionen Kontakte an den Flughäfen und insgesamt fast 50 Millionen. Das ist super!

Wird es den Weihnachtspass wieder geben?

Ja, aber er wird ein kleineres Format haben. Der Pass ist ein fester Bestandteil unserer Werbemaßnahmen. Aufgrund vieler neuer Angebote und der Partnerschaft mit der Bogestra für ein vergünstigtes Ticket haben wir den Preis um einen Euro auf neun Euro erhöht.

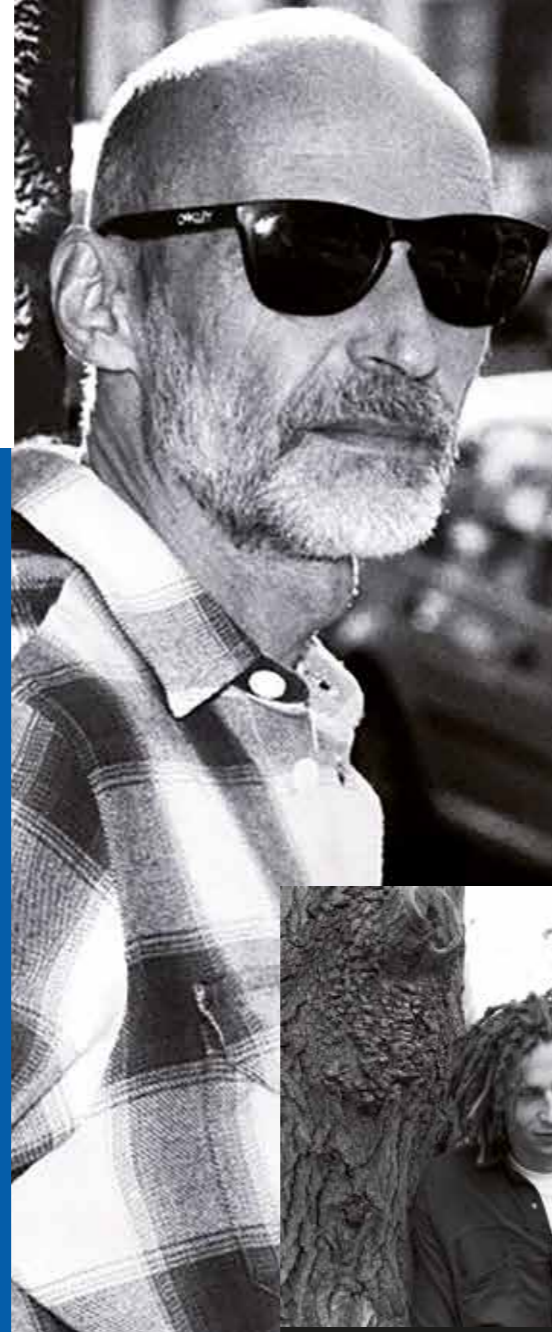
Wie sieht es mit der Sicherheit aus?

Wir haben Polizei in Zivil, wir haben eigene Sicherheitsleute und ein ausgeklügeltes Sicherheitskonzept. Mittlerweile sind wir sechsstellig bei den Kosten, aber wir kommen nicht daran vorbei. In Bochum sind wir auf jeden Fall sehr gut aufgestellt, auch dank der guten Zusammenarbeit mit der Polizei.

Interview: Oliver Bartkowski | Fotos: Bochum Marketing



Martin Magielka hat nicht das Skateboard erfunden, aber er hat mitgeholfen es Salonfähig zu machen und vor allem im Ruhrgebiet tausende von Kids und Teenagern von Boards und der damit verbundenen Mode zu begeistern, denn in der 80er Jahren war Martin Magielkas Laden und die damit verbundene Modelinie RAPX das Maß aller Dinge für Fans von Brettern auf vier schnellen Rollen. Der Bochumer ging beruflich einen sehr erfolgreichen Weg. Er wurde Designer und arbeitete für internationale Top-Label, Herausgeber eines erfolgreichen Magazins und hat Fans in aller Welt. Sein Label RAPX erlebt heute einen unfassbaren Aufschwung und ist vielleicht angesagter denn je. Wir trafen den Bochumer in seinem Office im Bochumer Ehrenfeldviertel und sprachen mit ihm über RAPX und seine Karriere.



Martin Magielka damals (rechts mit Basecap) und heute!

Martin, RAPX ist eine weltbekannte Marke und Bochumer Kult. Alles begann in den 80er Jahren in Bochum. Wann genau und was hat dich damals dazu veranlasst RAPX zu gründen?

RAPX? Ja klar, die 80er, eine interessante Zeit in jedem Fall. Bekannt wurde RAPX 1986. Es begann als Shop, als Anlaufstelle für Skateboarder, BMXer, Surfer - es gab auch Snowboards, Sprühbedarf und passende Bekleidung, coole Footwear, insgesamt viele tolle Produkte erlesener Marken aus aller Welt. Und ja schon damals haben wir viel Wert auf die Verbreitung unseres eigenen Namen „RAPX“ gelegt. Bedingt durch ein bereits vorhandenes internationales Netzwerk aus Freunden und Gleichgesinnten hat dies gut geklappt. Wobei es immer eine sehr kleine Marke sein wird.

Von Anfang an hattest du Skater und Hip Hopper als Kunden. Relativ schnell haben sich aber auch „Normalos“ bei dir eingefunden und deine Mode zu schätzen und zu lieben gelernt. Natürlich auch modebewusste Menschen. War das überraschend sofort eine solch breite Masse an Kunden zu erreichen?

Hmm, da habe ich eine etwas andere Wahrnehmung zu. Wir haben zu diesem Zeitpunkt, sehr früh für Bochum, bereits die Grundsteine für das was man heute streetwear / streetculture nennt gelegt. Normalos waren ja bei uns weniger erwünscht und es war immer schwierig für sie an ein RAPX shirt zu kommen. Bei uns einzukaufen war sicherlich für viele „Neue“ ein interessantes Erlebnis. Dennoch waren wir natürlich daran interessiert mehr cooles Zeug ein und somit auch verkaufen zu können. Das hat nunmal richtig Spass gemacht. Ja, im wesentlichen geht es um Jugendkultur aber nicht eindimensional. Skateboarding, HipHop, Graffiti wegen mir als Schwerpunkt... Style, Design, Attitude war entsprechend massgeblich und somit natürlich auch Punkrock, Reggae, Ska - also sehr vieles mehr als HipHop war interessant für uns. Letztendlich hatten wir ein sehr weites Einzugsgebiet unserer recht elitären Kundschaft. Die breite Masse trug bzw. trägt immer noch irgendwelche streetwear. Nur wirkliche Insider kennen hier die Unterschiede.

Du warst sehr jung. Hast du alles alleine auf die Beine gestellt oder haben Freunde und Eltern geholfen?

Allein? Nein! Viele meiner Freunde und natürlich meine ganze Familie hat dabei mitgeholfen. Als wir die Türen zu RAPX öffneten war ich 17Jahre alt. Wir hatten ja auch schnell viel zu tun, somit war auch eine gute Crew sehr wichtig - aber auch das unsere Buchhaltung pünktlich das Amt erreicht. Dafür war ich nur bedingt geeignet.

Interessant ist, dass du als Teenie bereits erfolgreich BMX-Rennen in Kalifornien gefahren bist. Sogar erfolgreich bis

ein schwerer Unfall dich gestoppt hat. Hast du damals als junger Kerl vieles in den USA aufgeschnappt was du hier in Bochum umsetzen konntest?

Ja BMX war bereits Anfang der Achtziger das Fortbewegungsmittel meiner Wahl. Meist war ich auf dem Sprung oder in Eile aber stetig unterwegs. Schnelligkeit und Geschick beim Lenken hat sich ausgezeichnet. Und ja inspirierend sind Reisen allemal. Ich habe bei den vielen Reisen natürlich auch einiges Interessantes erlebt, gesehen was mich interessiert, inspiriert hat. Wichtig war es wohl dies mit Produktauswahl und einer Portion Mut auf Bochum zu übersetzen, denn ja Bochum ist nicht New York, L.A., SF, Paris, London oder Tokio. Viele crazy Menschen gab es für mich kennenzulernen, wobei nicht zu vergessen Amsterdam oder stetig, meine Kumpels in Berlin in Bochum zu Besuch waren. Jedenfalls gab es schon immer Tolles zu entdecken. Nicht so toll war dann der Frontalzusammenstoß mit mir und meiner Vespa gegen einen PKW. Zwei Wirbel mehrfach gebrochen und ein 4 monatiger Aufenthalt in einer Kiefernmulde waren da eher eine merkwürdige Erfahrung für mich. Letztendlich war aber so das Startkapital für RAPX gegeben, denn der Schuldige des Unfall war der PKW Fahrer.

Damals gab es ja auch schon Titus Skates, welcher von Münster aus die Welt mit seinen Boards und der entsprechenden Mode eroberte. War das Konkurrenz oder habt ihr sogar zusammengearbeitet? Gab es einen Kontakt?

Hmm keine Ahnung. Titus, also Titus Dittmann kenne ich persönlich und auch gut, dies schon aus Zeiten vor RAPX. Er war nun mal der Lehrer in Münster, der aus seiner Garage die ersten Skateboards verkauft hat, er hatte auch immer schon VANS oder Converse chucks im Angebot, welches damals die Reise nach Münster wert war. Vans brauchte ich auch unbedingt schon als BMXer. Titus ist einer der Wenigen, der schon vor den Achtzigern den Trend erkannt hatte und so auch einer der wichtigen Zulieferer für RAPX wurde als 1986 seine Garage bereits ein grosses Lager war und es wenig später ein riesiges Warehouse wurde. RAPX war unter den Top 10 seiner Kunden in Europa. Somit ja wir hatten regen Kontakt und wir laufen uns immer noch des-öfters über den Weg.

Irgendwann hast du den Laden in Bochum nicht mehr betrieben und warst plötzlich verschwunden. Warum hast du RAPX erst einmal still gelegt?

RAPX hat seine Türen Ende 1999 geschlossen. Es war keine schwere Entscheidung oder so, vielmehr war für uns der Zeitpunkt gekommen, wo wir nach ausgiebiger Betrachtung des Einzelhandel, Neues entdecken wollten. Wir, sind in dem Fall Mirko und Ich.

INTERVIEW

Ist es richtig, dass du aufgrund eines lukrativen Angebotes zu NIKE gegangen bist um dort als Berater und Designer zu arbeiten? Der gute Job den du gemacht hast, ist den Großen der Branche also zu Ohren gekommen?

Bereits nach kurzer Zeit, also nach Eröffnung von RAPX hatte ich bzw. wir immer wieder ganz interessante Angebote von diversen Marken. Für uns nie Interessant genug, weil wir ja bereits unseren Spass hatten. Teilweise haben wir eher dafür gesorgt oder es hat sich einfach oft ergeben das gute Leute aus unserem Umfeld sich nun auch in der Branche weiterentwickeln wollten. In Bochum sind entsprechend viele Unternehmer, genau wie ich, immer noch in der streetwear Branche aktiv. Nike war interessant für mich. Mitzuhelfen das eine neue Sparte innerhalb des Unternehmens NIKE mit NIKE Skateboarding (NIKE SB) entsteht war eine spannende Herausforderung und Mirko arbeitet seitdem ja lustigerweise für adidas Originals. Ja klar hatte all dies mit unserem authentischen Wirken zuvor bei RAPX zu tun.

Was waren die erfolgreichsten oder besser gesagt die für dich wichtigsten Projekte bei den großen Labels für die du gearbeitet hast?

Das kann ich so nicht beantworten, da es wirklich viele Dinge sind die wir in einem Team entwickelt haben, ob bei Nike oder den vielen anderen Projekten an denen ich parallel gearbeitet habe. Streetwear today Magazine habe ich 15 Jahre lang entwickelt und herausgegeben; hier war ich auch Chefredakteur und Marketing mit einem internationalen Team. Oder auch zu nennen sei „Untitled“ - documents of streetculture, dies war eine Ausstellungsserie, die wir über 6 Jahre international konzipiert und produziert haben, inklusive der dazu passenden Bücher. „Untitled“ war mehrfach zu sehen in Berlin, Barcelona, Paris, Amsterdam und Las Vegas und hat stetig Updates zu streetculture relevanten Themen gegeben. Aber vielleicht nenne ich ein Projekt mit lokalem Bezug, welches mir viel Spass gemacht hat, entsprechend international für ein wenig Aufsehen für Bochum gesorgt hat: „Element X KRABO“. Hier habe ich das Konzept entwickelt und die Marke Element und ihr Projekt ECOllaboration mit unseren lokalen Rahmenbauern aus Stiepel verknüpft. Dies um 5 limitierte Fahrräder mit starrem Gang zu entwickeln, Holzfelgen aus Italien, Anbauteile vom Feinsten und handgefertigte Rahmen mit Gabel aus Bochum Stiepel. Sven Krautscheid und sein Vater haben hier 5 Meisterwerke entwickelt, welche auf den verschiedenen Kontinenten für den Klimaschutz (schon damals in, ja 2008) versteigert wurden und ich glaube insgesamt sowas um die 64.000,00\$ eingespielt haben. Das Bike in Japan hat am meisten eingebracht hörte ich...

2016 hast du den 30. Geburtstag von Rap X gefeiert. War das der Grund, dass Label noch einmal neu aufzurollen?



Schaufenster des Ladens im Ehrenfeldviertel

Dass war eher Zufall, da verschieden Umstände dazu führten das genau zu dem richtigen Zeitpunkt ein wenig Zeit in meinem Terminkalender zu finden war, da ich wusste das ich Ende 2016 für Burton Snowboards im Marketing arbeiten werde. Ein Facebookpost in einer Bochumer Gruppe war ausschlaggebend das sich die Geburtstagsfeier zum 30 Jahrestag nach Gründung von RAPX in April 1986 entwickelte. Es sind viele Leute gekommen. Über 1000 sagen die Schätzungen. Jedenfalls ist die Partying der Trompete aus allen Nähten geplatzt. Wir hatten eine sehr schöne Ausstellung mit Erinnerungen zur RAPX Vergangenheit in der SoldOut Gallery an der Königsallee, aber auch neue Designs und Artworks mit beispielsweise vernetzten Künstlern und Fotografen zudem weiter entwickelt.

Skater, BMXer, Street-Art-Künstler und Szenetypen aus der ganzen Welt tragen RAPX Shirts. Wie groß ist die Nachfrage heute nach RAPX?

Wir sind wie gesagt ein kleines Brand, wir geben uns auch Mühe genau jetzt eher in die Qualität als Quantität zu legen. Heißt die Nachfrage kommt schon aus der ganzen Welt und wir bedienen derzeit nur lokal den Markt. International halt nur diejenigen die ich persönlich kennengelernt habe, oder die es geschafft haben mich per Message davon zu überzeugen, das ich für sie einen Hoodie zur Post schleppe. Online kann man uns derzeit noch nicht kaufen. Dies wird sich für die Visibilität der Historie und dem großartigen Material, welches wir derzeit also heute und in Zukunft entwickeln werden ändern, wobei wir es nicht darauf abzielen Masse zu produzieren. Vielmehr werden es, in sich geschlossene Konzepte sein, ich sage hier Capsules, welche farblich und designtechnisch auf einander abgestimmt, in begrenzter Stückzahl dann zu bekommen sind. Auch für diesen Winter 2019 haben wir uns etwas Besonderes ausgedacht. Siehe RAPX.

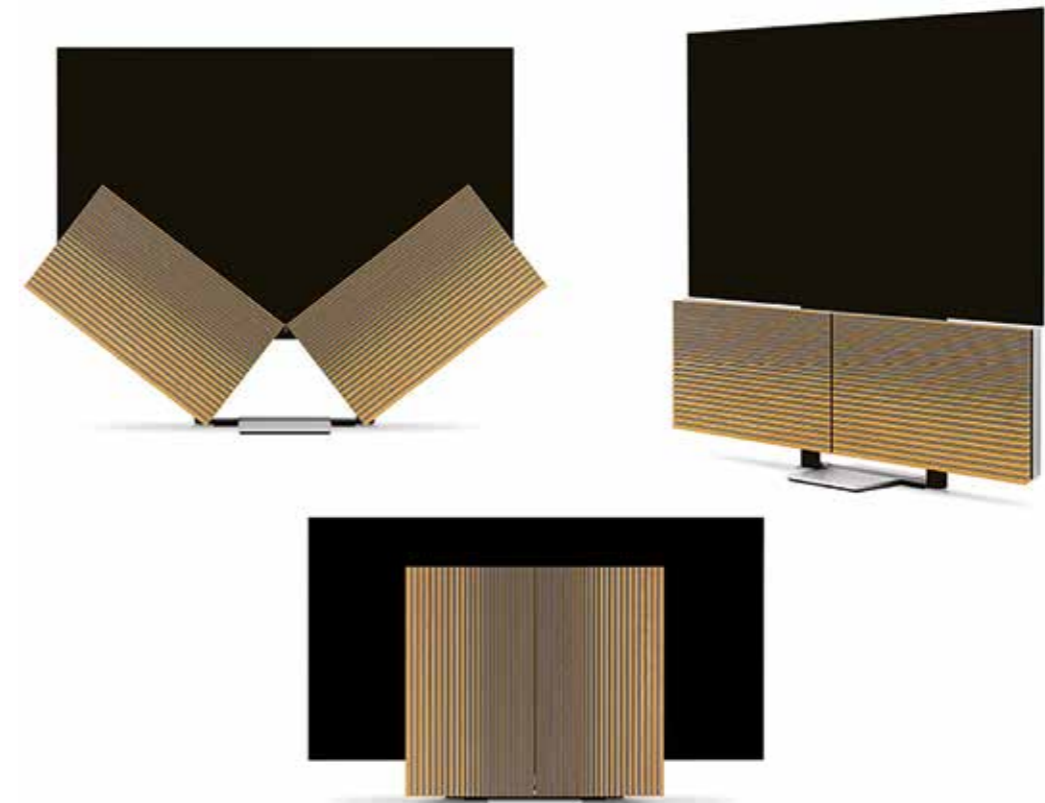
Du kannst auf dein Lebenswerk Stolz sein.

Oh Danke! Auch danke für die Möglichkeit des Interview.

Text: Oliver Bartkowski | Foto: Alex Kuehr

HIFI-TIPP

BANG & OLUFSEN BEOVISION HARMONY DAS TV-GERÄT AUS EINER ANDEREN DIMENSION

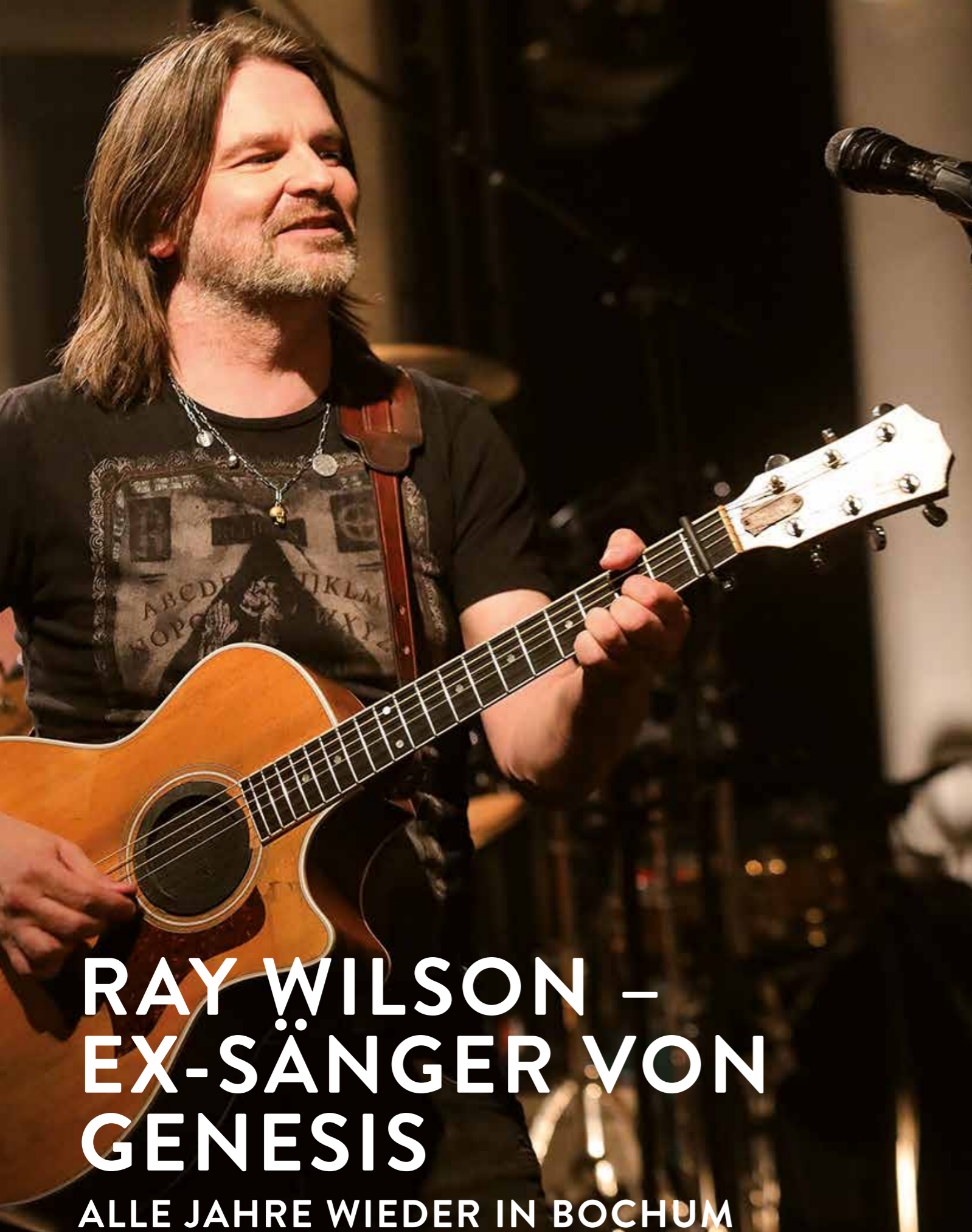


Bang & Olufsen Beovision Harmony

Übertreiben wir mit dieser Überschrift? Nein, das tun wir nicht, denn was die Designer und Ingenieure des skandinavischen Premiumanbieters hier auf die Menschheit bzw. auf die TV-Enthusiasten loslassen, sucht ohne Zweifel Seinesgleichen. Auf zahlreichen Messen und in allen namhaften Fachmagazinen wurde der neue Beovision Harmony bereits über den grünen Klee gelobt. An dieser Stelle können wir uns nur anschließen. Geschaffen wurde das Gerät für das ultimative Kinoerlebnis und für mitreißende, audiovisuelle Erlebnisse. Hier steht jedoch nicht nur ein TV-Gerät im Wohnzimmer, sondern auch ein Design-Möbelstück. Die äußeren Wände aus edlem Eichenholz oder wahlweise in Stoff öffnen sich im Flügeltüren-Stil und fahren zur Seite, um den Blick auf den Bildschirm freizugeben. Beendet man sein TV-Erlebnis, so fahren die „Türen“, die quasi nur Wände sind, wieder zurück, um einen großen Teil der Scheibe zu verdecken. Das ist natürlich extrem großes Kino und der Klang, sowie das Bild stehen dabei qualitativ völlig außer Frage. Das Konzept basiert natürlich auf dem Mobiliar für Unterhaltungselektronik, das um die Mitte des letzten Jahrhunderts modern war. Damals verbargen sich Fernseher und Radio hinter zierlichen Schranktüren, die komplett mit dem Wohnzimmer verschmolzen. Bang & Olufsen haben das perfekt aufgegriffen und dank modernster Technik ins neue Jahrtausend übertragen. Der

Klang ist dabei beinahe so wichtig wie das Bild, selbst bei einer üppigen Bildschirmgröße von 77 Zoll. Der Beovision Harmony verbindet exzellenten Klang mit lebhaften Bildern und erschafft daraus eine runde, kinoreife Leistung. Wenn Sie aber den Raum nur mit Musik erfüllen möchten, so kommt der Beovision Harmony auch diesem Wunsch nach. Auf der Mailänder Designerwoche war das Gerät nicht ohne Grund eines der absoluten Highlights. Dass eine solche Perfektion in dieser Qualität seinen Preis hat, das steht völlig außer Frage, wobei ca. 18.500 Euro schon eine mächtige Summe sind. Das Gerät ist aber ebenfalls mächtig und für besondere Objekte wird meist auch ein besonderer Preis bezahlt. Der Beovision Harmony ist natürlich ein Gerät für ein ganzes Leben und wer sich von diesem tollen TV-Gerät, auch wenn es nur ein paar Minuten sein sollen, einmal beeindruckt lassen möchte, der ist im Bang & Olufsen Shop auf dem Hellweg in der Bochumer City (Quartier der Spezialisten) bei Arndt Michaelis herzlichst zur Ansicht eingeladen. Vielleicht entscheiden Sie sich gegen ein neues Auto und für einen neuen Fernseher. Bei diesem Gerät könnte der Autor dieser Zeilen das sogar ein wenig nachvollziehen.

Text: Oliver Bartkowski | Fotos: Bang & Olufsen



RAY WILSON – EX-SÄNGER VON GENESIS

ALLE JAHRE WIEDER IN BOCHUM

Gut zwanzig Jahre ist es jetzt her, dass Ray Wilson mit Genesis deren letztes Studioalbum »Calling All Stations« als Nachfolger von Sänger Phil Collins eingespielt hat. War er davor noch Frontmann der Grunge-Band Stiltskin, der mit »Inside« ein internationaler Nr. 1 - Hit gelang, so geht der im süd-schottischen Dumfries geborene Musiker nach dem kurzen Prä-Genesis Abenteuer Cut, einer Band, die es immerhin in das Vorprogramm von Größen wie Westernhagen und den Scorpions schaffte, seit 2002 solistische Wege. Die führen Ray Wilson oft und gerne nach Bochum. David Wienand traf Ray zum entspannten Interview.

Es scheint mittlerweile eine gute Tradition, dass du kurz vor den Weihnachtstagen in Bochum in der Christuskirche auftrittst. Was macht diesen Ort so interessant für dich, dass du immer wieder gerne herkommst?

Ich liebe diesen Ort, die Christuskirche in Bochum. Schon allein, weil ich in einer Kirche auftreten kann, aber auch wegen des Publikums, welches diese besondere Atmosphäre wohl so ähnlich empfindet wie ich. Es freut mich natürlich, dass die Christuskirche jedes Mal ausverkauft ist, wenn ich dort spiele. Das ist immer ein Ansporn für uns, dort eine besonders gute Show zu spielen, zumal das in diesem Jahr sogar zweimal im Dezember der Fall sein wird.

Du hast schon mehrere Male in Bochum gespielt. Hattest du denn auch schon die Gelegenheit, dir die Stadt anzuschauen?

Ja, in Bochum bin ich schon viele Male gewesen, entweder solo in der Christuskirche oder in der Zeche, die kenne ich auch. Mit Roger Hodgson habe ich auf dem Zeltfestival gespielt, also kenne ich zumindest diese Orte, aber ansonsten wenig von der Stadt, leider. Ach so, mit Genesis habe ich in Dortmund in der Westfalenhalle gespielt. Zählt das auch? Eine fantastische Halle. Ich erinnere mich sehr gut an die Show.

Dann sollten wir von Bochum macht Spaß in diesem Dezember vielleicht eine Stadtführung mit dir unternehmen?

Tatsächlich hätte ich dieses Mal sogar ein bisschen Freiraum dafür. Normalerweise sehe ich nie mehr als die Halle, in der ich spiele, aber in diesem Dezember sollte die Zeit für einen ausführlichen »galavant«, das ist schottisch und bedeutet so viel wie »herumstreunen, also für einen Rundgang durch Bochum, durchaus reichen (lacht).

Nach dem Rundgang ist vor der Show. Auf was dürfen sich die Menschen freuen, die dich dieses Jahr in der Christuskirche live erleben?

Da ich das große Glück habe auf ein großes Repertoire an Songs zurückgreifen zu können, werde ich die Leute auf eine musikalische Zeitreise mitnehmen. Es wird Songs aus dem Katalog von Genesis zu hören geben, aus meiner eigenen Zeit mit Genesis und mit Stiltskin und natürlich von meinen Soloalben. Einige meiner Favoriten und sicherlich auch die der Zuschauer werde ich spielen, darunter »Carpet Crawler«, »Non Son Of Mine«, »Mama«, »Inside«, »Solsbury Hill« und so weiter.

Auf deinem neuen Doppel-Album »Upon My Life« blickst du auf deine Solo-Karriere zurück. Hast du die Songs hierfür neu eingespielt?

Nein, habe ich nicht. Die sind in den Original-Versionen zu hören und das ist auch so gewollt. Zwei neue Songs sind allerdings auch mit da drauf. Insgesamt sind 28 Songs auf dem Doppel-Album, die die zwei Jahre nach meinem Ausstieg bei Genesis abdecken.

Wie schwierig ist es für dich, eine solche Songauswahl aus einem großen Repertoire zu treffen?

Hauptsächlich wähle ich die Songs aus, die auch live bei uns selbst und den Leuten gut ankommen. Sicherlich gibt es immer den einen oder anderen Track, der es auch verdient hätte, auf dem Album zu sein, aber ich denke schon, dass ich eine ausgewogene Mischung getroffen habe, die übrigens unterteilt ist in eine eher lebendige und eine eher melancholische Seite, die sich dann auf der 1. und der 2. CD des Doppelalbums getrennt voneinander wiederfinden.

Was hat es mit den neuen Songs auf sich? Worum geht es darin?

Beide haben einen gesellschaftlich relevanten Hintergrund, wie ich finde. Sie sollen ein Gefühl der Hoffnung vermitteln, dass wir unsere Umwelt doch noch retten können, indem wir die notwendigen Herausforderungen annehmen. Wir müssen den Mut dafür aufbringen, uns den dringlichen Fragen unserer Zeit zu stellen und die Veränderungen vornehmen für eine bessere Welt und Zukunft. Besonders für die nächsten Generationen. Auch geht es in den Songs darum, dass besonders einige Politiker versuchen, die Menschen auseinander zu treiben. Dabei ist es gerade heutzutage sehr wichtig, alle Menschen, so unterschiedlich sie in vielerlei Hinsicht auch sein mögen und sind, zusammen zu bringen und alle Anstrengungen darauf zu konzentrieren.

Du scheinst also, was die Vernunft der Menschen und die Chancen der Welt angeht, eher positiv in die Zukunft zu blicken?

RAY WILSON

Ich bin von Natur aus ein Optimist. Auch wenn es noch so viele Probleme gibt, die es zu lösen gilt, wenn wir den Willen und den Mut aufbringen, jetzt sofort zu handeln, dann werden wir das schaffen. Allerdings sollten wir das Leben selbst und den Frieden, den wir genießen, niemals als selbstverständlich erachten. Anderen Menschen gegenüber sollten wir uns nicht herablassend benehmen, denn das führt uns sonst in den Untergang. Zuhören und eine Balance finden ist wichtig. Extremismus von rechts und links ist kein Schritt nach vorne, sondern ein gewaltiger zurück. Auch wenn ich Menschen verstehe, die sich den Extremen zuwenden, so müssen wir die Ursachen hierfür bekämpfen und eine Spaltung der Gesellschaft muss mit aller Kraft verhindert werden.



Was empfindest du als Schotte, wenn du nun in der Christuskirche auf dem „Platz des Europäischen Versprechens“ ein Konzert gibst und als Brite gleichzeitig zusehen musst, wie der Brexit den europäischen Gedanken mit Füßen tritt und auch die Briten selbst auseinander dividiert?

Der Brexit ist wie ein Krebsgeschwür und das Resultat von Menschen, die sich abgehängt fühlen. In den USA ist es dasselbe. Einige wenige, sehr reiche Menschen, waren für die Finanzkrise 2008 verantwortlich und das Ergebnis sind der Brexit und Donald Trump. Die arbeitende Bevölkerung war und ist der Ungleichheit in der Gesellschaft überdrüssig und schlägt nun zurück, indem sie die Extreme wählt. Die meisten Menschen wollen fair behandelt werden und die Politik muss da sehr schnell aufwachen und handeln, sonst haben wir in den nächsten 20, 30 oder noch mehr Jahren weitere Trumps oder Brexits überall auf der Welt.

Wie du bereits gesagt hast, spielst du eine Reihe von Genesis-Songs, wenn du nach Bochum in die Christuskirche kommst. Was macht die Songs von Genesis, auch die, an denen du gar nicht beteiligt warst, so faszinierend für dich?

Die Menschen mögen sie. So einfach ist das. Für mich gibt es kaum ein besseres Gefühl, Songs zu spielen und die Freude dabei zu spüren. Wenn das meine eigenen Songs sind, gut, wenn es die Songs von Phil (Collins) oder Peter (Gabriel) sind, auch gut. Das Publikum kommt zu meinen

Konzerten, um einen bestimmten Sound oder Stil zu hören, Songs mit Tiefgang, von Bedeutung und Qualität. Das sind die Prämissen, nach denen ich mein Set zusammenstelle, nicht danach, von wem die Songs stammen.

Das Jahresende rückt näher. Wie wirst du Weihnachten verbringen?

Ich werde mit meiner Freundin in Polen sein und dort ihre Familie besuchen. Da ich schon seit gut elf Jahren in Polen lebe, feiere ich also schon lange polnische Weihnachten. Wahrscheinlich werde ich an Silvester eine Show spielen und anschließend für einen Monat nach Thailand reisen, um dort mit meiner Freundin auszuspannen. Im Februar geht es dann mit Konzerten weiter. Da sehe ich oft immer dieselben Gesichter und ich habe festgestellt, dass ich ihrer, wie in einer großen, musikalischen Familie, nie überdrüssig werde.

Und im Dezember 2020 wirst du dann wieder nach Bochum in die Christuskirche zurückkehren?

Ja, und noch mehr Zeit mitbringen, um die Stadt noch besser kennenzulernen, gerade zur Weihnachtszeit. Nichts geht übrigens über einen guten, deutschen Weihnachtsmarkt (lacht).

Interview: David Wienand | Fotos: Ray Wilson mit Gitarre (Copyright: Thomas Ruttke), Ray Wilson in Jeans (Copyright: Agnieszka Szenrok/Morski Studio)

BOCHUMER WEIHNACHTSMARKT

Der Besuch eines schönen Weihnachtsmarktes mit Handwerksständen, Glühwein, gebrannten Mandeln und anderen Köstlichkeiten gehört für die meisten Menschen zur Adventszeit dazu. Einer der beliebtesten Märkte ist die Bochumer Weihnacht, welche vom 21. November bis 23. Dezember 2019 stattfindet. Unser Weihnachtsmarkt bietet nicht nur ca. 200 liebevoll geschmückte Marktstände und einen Mittelalterlichen Markt, sondern auch wieder unseren fliegenden Weihnachtsmann. Falko Traber stammt aus einer berühmten Hochseilartisten-Familie und schwebt während der spektakulären Show auf seinem von Rentieren gezogenen Schlitten in 33 Metern Höhe über den Dr. Ruer-Platz. Die 125 Meter lange Strecke in schwindelerregender Höhe sorgt bei Groß und Klein für spannende Momente und einen großen Unterhaltungsfaktor. Der Weihnachtsmann findet aber dennoch Zeit über den Köpfen der Zuschauer eine wunderbare Weihnachtsgeschichte zu erzählen. Kinder erfreuen sich täglich um 17.00 und 19.00 Uhr am Weihnachtsmann, mit dem sie nach der Show in luftiger Höhe auf der Bühne am Dr. Ruer-Platz gemeinsam ein Gedicht aufsagen oder ein Lied singen können. Das Mittelalter hält natürlich auch wieder einmal Einzug in Bochum und zwar traditionellerweise zwischen Grabenstraße und Pariserstraße. Handwerksleute, Musiker,

Gaukler, Garköche, Tavernenwirte und weit gereiste Händler, gekleidet wie die Menschen im späten Mittelalter, verzaubern den Platz um die verträumte Pauluskirche. Mit Fackeln, Öllampen und Kerzen tauchen Stände und Besucher in ein magisches, besinnliches Licht ein. Egal, ob beim Mäuselauf, Bogenschießen oder dem Schmied bei der Arbeit zuzusehen, auch hier hat die Unterhaltung einen großen Stellenwert.

Interview: David Wienand | Foto: Michael Grosler



LOTTO- TABAK- UND PRESSEFACHGESCHÄFT

DORAU

DIE POST IST ZURÜCK AM ALTEN BAHNHOF

**ERSTKLASSIGE
AUSWAHL AN
LIKÖREN DER
BELIEBTESTEN
GENUSS-
MANUFAKTUR
WAJO**

**KOMMT GUT AN:
DAS PAKET MIT SENDUNGS-
VERBODUNG UND HARTUNG.**

Alte Bahnhofstr. 157 | 44892 Bochum-Langendreer
Tel.: 0234 - 77 847 55

Öffnungszeiten:
Montags bis Freitags 08:00 bis 18:00 Uhr
Samstags 08:00 bis 13:00 Uhr

GLÜCK AUF DEM KOPF



Pieperstraße 10 / 44789 Bochum / (0234) 31 37 06 / DI-FR 9:00-18:00 / SA 9:00-14:00

gluekaufdemkopf.de

VORGESTELLT



Vollreinigung? Klar, kennen wir. Aber wie ist der Ablauf? Wieviele Kleidungsstücke verarbeitet eine solche Reinigung im Monat? Wir wollten mehr wissen und trafen uns mit Karl-Heinz Thewissen in der Hauptfiliale seines TOP HIT Vollreinigungsunternehmens an der Universitätsstraße in Bochum.

Herr Thewissen, wie kommt man denn auf die Idee, eine Reinigung zu eröffnen oder besser gefragt, wie sind Sie da „hineingerutscht“?

Ich bin damit groß geworden. Meine Eltern hatten am Niederrhein eine große Reinigung und auch meine Geschwister haben dort gearbeitet. Nach der Hochzeit habe ich mich selbständig gemacht, die Meister- und Gesellenprüfung erfolgreich abgeschlossen und so bin ich dabei geblieben.

Die Welt wird immer schneller und die Menschen haben immer weniger Zeit. Ist meine Vermutung richtig, dass das Reinigungsgeschäft dadurch noch besser läuft?

Es hat sich auf jeden Fall geändert. Früher waren es oft Anzüge und Mäntel und die Hausfrauen haben noch die Hemden

gebügelt. Heute ist das genau andersherum. Die moderne Hausfrau bügelt heute kein Hemd mehr und deshalb sind wir als Dienstleister sehr stark mit Hemden beschäftigt.

Wieviele Kleidungsstücke reinigen Sie denn so im Monat?
Durchschnittlich sind wir bei 50.000 Kleidungsstücken im Monat.

Wie müssen wir uns heute eine klassische Reinigung vorstellen bzw. wie ist der Ablauf?

Die Ware bekommt ein Etikett und der Kunde bekommt eine laufende Nummer. Dann werden die Sachen getrennt nach Farbe, Gewebe usw. Anzüge und Hemden werden grundsätzlich getrennt.

Werden diese 50.000 Kleidungsstücke alle von Hand gebügelt oder ist das automatisiert?

Die werden noch alle von Hand gebügelt. Es gibt Maschinen für Hemden, aber diese kommen nicht an die Qualität von mit der Hand gebügelten Hemden heran. Außerdem sind unsere Mitarbeiter auch viel schneller als eine solche Maschine.

Wird auch bei Ihnen auf Umweltschutz Wert gelegt?

TOP HIT VOLLREINIGUNG



Auf jeden Fall. Heute wird mit Fluorchlorkohlenwasserstoffen (FCKW) gearbeitet. Wir achten sehr darauf.

Sicherlich läuft auch mal ein Kleidungsstück ein, was Unmut beim Kunden nach sich zieht. Wie verhalten Sie sich in einem solch speziellen Fall?

Natürlich passiert auch so etwas, aber die Fälle sind sehr gering. Wenn uns aber mal ein Fehler passiert, dann geben wir diesen auch zu. Der Kunde muss uns dann eine Rechnung einreichen, weil die Versicherung diese sehen möchte und bekommt dann seinen Schaden erstattet.

Preislich sind Sie sehr gut aufgestellt. Da lohnt sich das Selberwaschen und Bügeln gar nicht mehr. Ist es vor allem das jüngere Publikum, das kommt?

Nein, es spricht alle Altersgruppen an. Das geht quer durch die Gesellschaft. Bis vor zwei Jahren ist es nicht vorgekommen, dass uns Rentner anrufen. Heute schon. Die haben dann drei große Taschen mit Wäsche und diese holen wir auf Wunsch dann auch gerne ab. Das kommt natürlich gut an. Ob Jung oder Alt, wir haben Kunden aller Altersklassen.

Flaschenpost und Picnic starten voll durch. Ist der Lieferservice an die Haustür des Kunden ein Thema, welches für die Zukunft interessant sein könnte?

Für unsere Branche sehe ich das nicht. Wir haben das zwei Jahre lang mit einem Kölner Start up Unternehmen probiert, aber leider war das alles andere als erfolgreich. Wir sind dann auf die Idee gekommen, es größeren Unternehmen aus Bochum anzubieten und das kommt so langsam ins Rollen, aber Wäsche in Essen abzuholen, dann über die verstopfte A40 zurück zu bringen, das hat sich absolut nicht rentiert.



WIR FÜHREN AUCH ÜBERGRÖSSEN
DAMENSCHUHE BIS GR. 45 / HERRENSCHUHE BIS GR. 50

LÖTTE

ENTDECKEN SIE UNSERE NEUEN HERBST/WINTER-KOLLEKTIONEN!

DAMENSCHUHE

Gabor
Semler
PETER KAISER
ara
paul green

HERRENSCHUHE

bugatti
LLOYD
Sioux
CAMEL active
Clarks

KINDERSCHUHE

RICOSTA
GEOX
superfit
ECCO
Däumling

Bongardstraße 31 / Bochum-Innenstadt
Telefon 0234 60 797 / loette.de

NACHBERICHTET



RITOURNELLE - DIE LANGE NACHT DER ELEKTRONISCHEN POP-MUSIK, 12.10.2019, SCHAUSPIELHAUS BOCHUM

Zwei groß angekündigte, herausragende Kultur-Ereignisse in unserer Stadt innerhalb von nur drei Tagen. Während eines davon, das »Fest für Mackie« im Musikforum, die hohen Erwartungen nicht einmal im Ansatz erfüllen konnte, wusste das andere, das Elektro-Pop-Event »Ritournelle« im Schauspielhaus voll und ganz zu überzeugen. Leider nur vor einer überschaubaren Zahl von Zuschauern eröffnete Sophia Kennedy, eine Sängerin aus Baltimore, den Abend mit beeindruckenden 60 Minuten voller intensivem und facettenreichen Elektro-Pop, der mal überaus melodiös, dann auch mit einem Hang zum Avantgardismus daherkam. Anschließend ließen Pollyester aus München, um die Sängerin und Performance-Künstlerin Polina Lapkovskaja, die Puppen in Gestalt zweier Tänzerinnen tanzen. Für den organischen, treibenden Beat sorgte ein Drummer, der besonders die wuchtigeren Elektro-Stücke befeuerte und für die ersten Tánzeinlagen vor der Bühne sorgte, vor der man - ausnahmsweise, aber sinnvoll - die ersten Stuhlreihen entfernt hatte, damit davor auch Bewegung stattfinden konnte und sollte. Schräger gestalteten sich die Auftritte von Angel Ho und Zebra Katz. Der Hip Hop, gepaart mit Elektro, wurde nun dominierendes, musikalisches Element und die explizit trans- und queer- erotischen Performances beider Künstler/innen zogen das mittlerweile und zur fortgeschrittenen Stunde zahlreichere Auditorium in ihren Bann. Kurz nach Mitternacht war es dann soweit. Der Top-Act Jon Hopkins, DJ und Mixer des Elektro- und House-Sounds, der auch schon mit Brian Eno und Coldplay gearbeitet hat, bat zum DJ- Set und eine insgesamt professionelle - das Wort „gediegen“ viel auch in diesem Zusammenhang aus dem Publikum - Show, die Ruhe vor dem Sturm, der anschließend über das Schauspielhaus hereinbrechen sollte, in Gestalt von Giant Swan aus Großbritannien, die ein Set aus Performance und treibendem und hypnotischen Industrial, Techno und



Krach hinlegten, der den einen ratlos, den anderen euphorisch, jeden aber fasziniert dastehen ließ. Fazit: Diese lange Nacht der elektronischen Pop-Musik, ein Format, unterstützt von der Brost- Stiftung, bekannt aus Ruhr-Triennale-Zeiten und nun zum zweiten Mal im Bochumer Schauspielhaus, war eine magische, dank Künstlern aus aller Herren Länder mit sehr spannenden, waghalsigen, unvorhersehbaren und unterhaltsamen, musikalischen Ideen und Vorstellungen, die Grenzen als Wagnis begreifen, das sie mutig angehen und damit ihrem Publikum Augen und Ohren öffnen.

Text und Foto: David Wienand



MACHINE HEAD, 14.10.2019, RUHRCONGRESS BOCHUM

Um 22:15 Uhr ist es endlich soweit: Machine Head betreten die Bühne des prall gefüllten Ruhr Congress in Bochum und lassen die ersten Akkorde von „Davidian“ erklingen, dem ersten Song ihres Debütalbums »Burn My Eyes«. Was für die Beatles-Fans »Sgt. Pepper«, für Stones-Fans die »Main Street«, U2-Fans der »Joshua Tree« oder AC/DC-Fans der »Highway To Hell« ist, ist für Thrash-Metaller und Machine Head-Fans »Burn My Eyes«, das Debütalbum von 1984 der Band aus Oakland, USA. Dementsprechend groß ist das Interesse der Genre- und Fans der Band an dieser Show der Amerikaner, hatten

sie doch angekündigt, die Songs des Albums in der Originalbesetzung zu spielen, also mit Sänger Robert Flynn, damals wie heute der Frontmann des Quartetts, Gitarrist Logan Mader und Schlagzeuger Chris Kontos, sowie einem neuen Mann an den vier Saiten des Bass. Als diese vier Herren also 15 Minuten nach 22 Uhr die Bühne betreten und loslegen, gibt es kein Halten mehr. Da sage noch jemand, der Bochumer Congress sei nur schwer in Wallung zu bringen. Shows von den Donots, Billy Talent, Ghost, The Kooks oder In Flames mit Papa Roach haben bereits das Gegenteil bewiesen. Was an diesem Oktoberabend an kreativer Wucht und metallischer Energie auf die frenetische Masse hereinbricht, ist tatsächlich unbeschreiblich. Die Band ist allerbestens aufgelegt, spielt ein blitzsauberes Set, beinahe die Show ihres Lebens, kommuniziert herzlich mit dem Publikum und lässt sich von dessen Zuspruch mehr und mehr anfeuern zu noch mehr krachender Gewalt und infernalischem Metal-Lärm, der in Ohren und Gehirn geradezu befreiend wirkt. Wer bis zu diesem Moment noch von Alltagssorgen gequält den Songs gelauscht hat, wir diese spätestens jetzt voll und ganz vergessen haben. Da tut auch das unvermeidliche Schlagzeugsolo in der Mitte des zweiten Teils des Sets der Band keinen Abbruch. Sind ja auch nicht mehr die Jüngsten, die Jungs aus Kalifornien und brauchen daher mehr als nur eine Verschnaufpause.

Übrigens: Die Show von Machine Head an diesem Abend begann bereits um kurz nach 20.00 Uhr mit einem eineinhalbstündigen, regulären Set der Band mit Songs aller Alben und in der aktuellen Besetzung, also neben Robert Flynn mit Bassist Jared MacEachern, sowie zwei neuen Bandmitgliedern an Gitarre und Schlagzeug. Gut dreieinhalb Stunden Machine Head - mit zwei eingestreuten Vebeugungen an Slayer und Ozzy Osbourne - bekam das Bochumer Auditorium also geboten und die werden allen, die dabei sein wollten und durften, noch lange, sogar sehr, sehr lange, in allerbesten Erinnerung bleiben!

Text: David Wienand | Foto: Agentur

NACHBERICHTET



Jetzt bei uns
Probe fahren

Passt zu denen, die sich nicht anpassen

Der neue T-Cross

Es gibt viele Möglichkeiten, die eigene Persönlichkeit zum Ausdruck zu bringen. Mit dem neuen T-Cross bekommen Sie jetzt eine weitere dazu. Entscheiden Sie selbst, wie individuell Sie unterwegs sein wollen: Dank zwölf Lackierungen sowie unterschiedlichen Design- und Ausstattungspaketen stehen Ihnen dabei zahlreiche Wege offen. Wir informieren Sie gerne und freuen uns, Sie zu einer Probefahrt bei uns begrüßen zu dürfen.

T-Cross 1.0 I TSI OPF 70 kW (95 PS) 5-Gang
Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,1/ außerorts 4,5/ kombiniert 5,1/CO₂-Emission kombiniert 116,0 g/km.
Ausstattung: Lackierung: Pure White, 4 Türen, Fußgänger- und Radfahrererkennung, Proaktives Insassenschutzsystem mit "Front Assist", Rückleuchten in LED-Technik, Reifenkontrollanzeige, 4 Stahlräder 6J x 16 uvm.

Hauspreis: 17.490,00 €
inkl. Überführungskosten

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 10/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Wicke GmbH

Hattinger Straße 875-885, 44879 Bochum
Tel. +49 234 942050, <http://www.vw-wicke.de>

Hier kaufe ich auch...

vedes

Spielzeug-Paradies Wagner oHG

Spielwaren
Modellautos
Plastikmodellbau

...auf 1.000m²

Dr.-Ruer-Platz 6 · 44787 Bochum · ☎ 0234/90282-0 · Fax -99 fb/spielzeugparadiesbochum · www.spielzeug-paradies.de

GARTENTIPPS

GARTENTIPPS FÜR DEN WINTER



HERBSTLAUB RICHTIG ANPACKEN

Ihre Dachrinnen sollten Sie regelmäßig vom Laub befreien, damit keine Wasserschäden am Haus entstehen. Mit einem Schutzgitter können Sie den Aufwand für diesen Arbeitsschritt deutlich reduzieren. In Ihrem Garten können Sie jedoch bis zum ersten Frost abwarten: Spätestens dann sind die meisten Blätter abgefallen und Sie können mit einem Arbeitsschritt das meiste Laub einsammeln. Sofern Sie im Besitz eines Rasenmähers sind, entfernen Sie mit dessen Hilfe das Laub vom Rasen. Stellen Sie das Gerät auf die höchste Mähstufe und entsorgen Sie das Laub auf dem Kompost. Zerhacktes Laub nimmt weniger Platz in Anspruch, was ebenfalls für diese Technik spricht. An anderen Stellen sollten Sie das Laub hingegen liegen lassen: nämlich unter Bäumen, Sträuchern und auf Beeten. Unter Bäumen und Sträuchern verstecken sich Igel und andere Gartenbewohner und auf Beeten dient

das Laub als zusätzliche Nährstoffquelle und Frostschutz. Entfernen Sie daher nur das Laub auf Ihrem Rasen.

Pflanzen im Garten winterfest machen

Um Ihren Garten winterfest zu machen, müssen Sie jede Pflanzenart individuell versorgen. Beete decken Sie mit Laub oder dünnen Zweigen ab und können zusätzlich ein Gartenvlies verwenden. Leichte Kübelpflanzen können Sie ins Innere, z. B. in den Keller, bringen. Bei schweren Kübelpflanzen umwickeln Sie die Krone mit einem Vlies und legen dünne Zweige um den Stamm. Hecken machen Sie winterfest, indem Sie sie richtig schneiden: Fangen Sie mit kranken und beschädigten Ästen an und schneiden Sie die Hecke dünner und kleiner bis sie die richtige Form erreicht hat.

GARTENTIPPS

GARTENGERÄTE, DEKO UND EMPFINDLICHE PFLANZEN INS INNERE BRINGEN

Möbel und Deko-Gegenstände sollten Sie auch von Ihrem Garten nach Innen bringen, damit Sie sich im Frühling wieder an ihnen erfreuen können. Empfindliche Pflanzen wie Zitruspflanzen oder Oliven überstehen im Garten keine längeren Frostperioden. Bringen Sie diese an einen kühlen, frostfreien und hellen Lagerort, damit diese überwintern. Bei frostempfindlichen Knollenpflanzen kommen Sie nicht umhin, diese in Ihrem Garten auszugraben: Das betrifft z. B. Pflanzen wie Gladiolen, Dahlien und Begonien. Die innen überwinterten Pflanzen müssen auch je nach Art weiterhin gegossen werden. Pflanzen im Wintermodus vertragen keine Staunässe, daher sollten Sie erst gießen, wenn die Erde ganz ausgetrocknet ist. In aller Regel reicht es einmal die Woche. Wenn es sehr kalt wird, sogar noch seltener.

Fotos: MSG Bernadica Plascak, <http://www.schweizergarten.blogspot.com>



65 Jahre Volkswagen-Kompetenz

Dialogannahme
Volkswagen
Nutzfahrzeuge Service
Audi Service

- Zertifizierter Werkstattservice
- Wartung und Inspektion
- HU (durch den TÜV-Nord)
- Direktannahme
- Karosseriewerkstatt
- Reifenservice und Einlagerung
- Unfallservice / Pannenhilfe
- Klimaanlage-Service
- Hol- und Bringservice
- LPG- und CNG-Werkstatt
- Neuwagenverkauf
- Gebrauchtwagenverkauf
- u.v.m.

Autohaus Frohn

Friedrich Frohn GmbH & Co. KG
Dieselstr. 2 · 44805 BO · Tel. (0234) 8 57 51
www.auto-frohn.de · info@auto-frohn.de

VARIÉTÉ et cetera
BOCHUM
ARTISTIK.COMEDY.GASTRONOMIE.

0234 13003

08. NOV. 2019 – 01. MÄRZ 2020

WINTER BEATS

DAS IDEALE GESCHENK
TICKETS & GÜTSCHHEINE
ab 20,- EUR

Do., Fr., Sa. 20 Uhr & So. 19 Uhr
WWW.VARIETE-ET-CETERA.DE Herner Str. 299 | Bochum

WEIHNACHTLICHE GERICHTE



WILDSCHWEINBRATEN MIT NUDELN UND PFIFFERLINGSRAGOUT

Für den Wildschweinbraten:

- 1,2 kg ausgelöster Wildschweintrücker
- 2 Zwiebeln
- 4 Nelken
- 1 Bund Suppengemüse
- 700 ml trockener Rotwein
- 100 ml Weißweinessig
- 1 Lorbeerblatt
- 1 TL Pfefferkörner
- 1 TL Wacholderbeere
- 40 g Butterschmalz
- 400 ml Wildfond
- Salz und Pfeffer aus der Mühle
- Zucker
- 1 EL Saucenbinder
- 2 EL Öl zum Braten

Für die Nudeln:

- 600 g Bandnudeln
- 400 g Kürbisfruchtfleisch
- 2 EL Butter
- Salz

Für das Pfifferlingsgemüse:

- 250 g kleine Pfifferlinge
- 150 g gewürfelter Speck
- 1 kleine, gelbe Paprika
- 1 Rosmarinzwig
- 1 Thymianzwig

Zubereitung:

Schritt 1:

Fleisch abspülen, trockentupfen und in eine Schüssel mit Deckel geben. Zwiebeln schälen und mit Nelken spicken. Suppengemüse putzen, waschen und grob schneiden.

Beides mit 3/4 l Wasser, Rotwein, Essig und den Gewürzen in einen Topf geben, aufkochen, abkühlen lassen und über das Fleisch gießen. Zugedeckt im Kühlschrank bis zu 3 Tage marinieren, dabei ab und zu wenden. Das Fleisch aus der Marinade nehmen, abtupfen und in heißem Fett rundherum anbraten. Mit etwas Wildfond ablöschen und bei mittlerer Hitze (ca. 180 °C) etwa 2 Stunden weich schmoren, dabei den restlichen Wildfond und etwa 1/2 l Marinade nach und nach über das Fleisch gießen. Fleisch herausnehmen und in Alufolie 10 Min. ruhen lassen. Die Sauce mit Salz, Pfeffer und Zucker abschmecken. Saucenbinder einrühren, aufkochen und noch 5 Min. weiter köcheln lassen.

Schritt 2:

Die Bandnudeln im Salzwasser bissfest kochen. Das Kürbisfleisch mit einem Sparschäler der Länge nach in Streifen abziehen. Kürbisfleisch kurz in das kochende Salzwasser geben und blanchieren, herausnehmen, abschrecken und abtropfen lassen. Kurz vor dem Servieren die Nudeln mit dem Kürbisfleisch in einer Pfanne mit Butter schwenken und abschmecken.

Schritt 3:

Für das Pfifferlingsgemüse die Pfifferlinge putzen und Stiele frisch anschneiden. Paprika waschen, putzen, halbieren, entkernen, die weiße Haut entfernen und in feine Würfel schneiden. Rosmarin- und Thymianzweige abzupfen. Den Speck in einer Pfanne anbraten. Rosmarin, Thymian und Pfifferlinge zugeben und kurz mit anbraten. Die Paprikawürfel zum Schluss im Pfifferlingsgemüse andünsten und alles mit Salz und wenig Pfeffer abschmecken.

Schritt 4:

Den Wildschweinbraten in Scheiben aufschneiden. Die Kürbisbandnudeln mit Pfifferlingsgemüse, Wildschweinbraten und Sauce auf vorgewärmten Tellern anrichten.

Foto: eatsmarter.de

WEIHNACHTLICHE GERICHTE



GEWÜRZ-BLUMENKOHLB-RATEN

Zutaten:

- 2 Knoblauchzehen
- 1 kg großer Blumenkohl (1 großer Blumenkohl)
- 2 EL Olivenöl
- 1 TL gemahlener Kurkuma
- 1 TL gemahlener Koriander
- 1/2 TL gemahlener Kreuzkümmel
- Salz, Pfeffer
- 2 Zweige Thymian
- 15 g flüssige Butter (1 EL)
- 2 EL Honig
- 1/4 TL edelsüßes Paprikapulver
- 125 g kleiner Granatapfel (0.5 kleiner Granatapfel)
- 3 Stiele Koriander
- 180 g Auberginenpüree (Glas)
- 2 EL Zitronensaft
- Meersalzflöcken

Schritt 1:

Knoblauch schälen und fein hacken. Blumenkohl putzen, waschen, abtropfen lassen und in einen ofenfesten Topf samt Deckel geben.

Schritt 2:

Öl mit Knoblauch und Gewürzen verrühren. Blumenkohl damit bestreichen, salzen und pfeffern. Blumenkohl mit 60 ml kochendem Wasser übergießen und abgedeckt im vorgeheizten Backofen bei 180 °C (Umluft 160 °C; Gas: Stufe 2-3) etwa 1 Stunde garen.

Schritt 3:

Inzwischen Thymian waschen, trocken schütteln und Blättchen abzupfen. Butter mit Honig, Paprikapulver, sowie Thymian mischen. Nach 1 Stunde den Blumenkohl mit der Buttermischung bestreichen und weitere 40 Minuten ohne Deckel garen, bis er leicht gebräunt ist.

Schritt 4:

In der Zwischenzeit Granatapfelkerne auslösen. Koriander waschen, trocken schütteln, Blättchen abzupfen.

Schritt 5:

Blumenkohl aus dem Ofen nehmen. Auberginenpüree auf einen Teller geben, glattstreichen, Blumenkohl daraufsetzen, mit Zitronensaft beträufeln und mit Granatapfelkernen, Korianderblättchen und Meersalzflöcken bestreuen.

Foto: eatsmarter.de



0234 / 930 420
Uhe die Möbelspedition.

- Möbeltransporte
- Full Service
- Sparumzüge
- Lagerung incl. Container
- Objektumzüge
- Küchenmontagen
- Europa und Übersee
- Außenaufzüge etc.

wir sind mit unseren Umzugsangebot
Ihr kompetenter Partner



www.uhe-umzug.de



Spedition Joh. Uhe GmbH & Co. KG
Prinz-Regent-Str. 78, 44795 Bochum, info@uhe-umzug.de

WEITMARER BRILLENSTUDIO



WELTWEIT NEUARTIGES GERÄT GEGEN TROCKENE AUGEN

Augenoptikermeister und Funktionaloptometrist Alexander Jäh erklärt einzigartiges Verfahren

Endlich Hilfe bei trockenen Augen

Kennen Sie das – der Ärger mit dem ewig trockenen und tränenden Auge? Es ist eine der häufigsten Augenbeschwerden. Brennende Augen, Trockenheits- und Fremdkörpergefühl, gerötete Augen und plötzliche stechende Schmerzen sind typische Anzeichen. Das Sehen kann eingeschränkt oder stark verschwommen sein oder man klagt über eine verstärkte Empfindlichkeit gegen blendendes Licht. Bisher konnten Betroffene diese Symptome nur durch ständige Behandlung mit Tränenersatzmitteln lindern.

Lichtstimulation

Doch das kann bald ein Ende haben. Wir haben bei Alexander Jäh vom Weitmarer Brillenstudio Sehzentrum für Augenoptik und Augenscreening nachgefragt. Der Augenoptikermeister und Funktionaloptometrist erklärt: „Mit einem weltweit einzigartigen Gerät können wir nun erstmals als Augenoptiker die Ursache des trockenen Auges komplett schmerzfrei und anhaltend beheben – und das in nur wenigen Minuten.“ Das Verfahren ist für jeden gedacht, der ein trockenes oder tränendes Auge hat oder viel Zeit am PC verbringt.

Und wie funktioniert das? „Mit dem modernen und effektiven Gerät wird eine Lichtstimulation durchgeführt, die das parasympathische Nervensystem stimuliert und damit eine Stabilisierung des Tränenfilms ermöglicht.“ Ob eine solche Anwendung durchgeführt werden kann, wird vor Ort im Weitmarer Brillenstudio nach exakter Tränenfilmbestimmung und individuellem Checkup besprochen. Darüber hinaus erhalten die Kunden Antworten auf ihre Fragen. Zum Beispiel, welche Vorbereitungen nötig



sind: „Vor jeder Anwendung sollte die Haut im Gesicht mit Wasser und Seife gereinigt sein. Es dürfen keine Reste von Make-up oder Schminke auf der Haut sein. Auch die Augen und Wimpern dürfen keinesfalls geschminkt sein. Schminkreste müssen vor der Sitzung gründlichst entfernt werden, da diese zu Entzündungen nach der Anwendung führen können“.

Unkomplizierte Anwendung

Die Durchführung der Lichtstimulation für trockene Augen kostet zum Glück nicht so viel Zeit. „Eine Augenservice-Sequenz umfasst in der Regel drei Sitzungen. Insgesamt dauert eine Sitzung nur fünf Minuten. Der Ablauf der Anwendung ist ganz unkompliziert. Der Effekt: Die Lichtstimulation kann bei erfolgreicher Anwendung langfristig die Verwendung von Augentropfen und Salben reduzieren und die Ursachen des trockenen Auges beheben“. Lassen Sie sich ausführlich im Weitmarer Brillenstudio beraten oder vereinbaren Sie einen Termin. Alexander Jäh steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Diese Leistung können Sie nur noch in diesem Jahr zum Einführungspreis von Euro 199,- erhalten.

Weitmarer Brillenstudio
Sehzentrum für Augenoptik und Augenscreening
Hattinger Str. 252
Tel.: 0234/432141
www.was-hilft-bei-trockenen-agen.de

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr., 9-13 und 15-18 Uhr
Sa., 9-13 Uhr



DIE SEITE FÜR KIDS

Finde die 10 Fehler!

Witze für Kids

Die letzten Worte einer Schlange: Oh Mist, ich glaube, ich habe mir auf die Zunge gebissen.
 Zwei Männer wollen ein richtig schweres Sofa in den 8ten Stock eines Hochhauses schleppen. Der Fahrstuhl ist leider zu klein für so ein großes Sofa. Also nehmen die Beiden die Treppen. Oben angekommen, sagt der eine zum anderen: Du, ich habe eine gute und eine schlechte Nachricht. Die Gute: Wir sind endlich im 8ten Stock. Die Schlechte: Wir sind im falschen Haus.

Kind, wo ist dein Zeugnis?
 Bei meinem Freund Heiko.
 Warum?
 Er wollte seine Eltern erschrecken.



Foto www.pinterest.de



Ausflugstipp – Galileo-Park

Der Galileo-Park in Lennestadt ist schon rein optisch ein Hingucker. Seine vier Pyramiden, in denen wechselnde Ausstellungen untergebracht sind, sind inzwischen zum heimlichen Wahrzeichen des Sauerlands geworden. Doch natürlich lohnt sich ein Besuch des Wissens- und Rätselparks nicht nur wegen der Optik. Wer sich für unerklärliche Phänomene interessiert oder Geheimnisse der Wissenschaft lüften will, ist hier genau richtig. Im Winter gibt es Eislaufen im Galileo-Park.

Foto: www.galileo-park.de



GEWINNSPIEL

Wir verlosen für euch „DIE SAGENHAFTEN VIER“ von Universum Film 3x auf DVD und „Terra Willy“ von Euro Video 2 x als Blu-Ray.

Schreibt einfach eine E-Mail an: info@wunderbar-marketing.de mit dem Stichwort „Vier“ oder „Willy“.

Einsendeschluss ist der 15.01.2020. Die Gewinner werden von uns benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen! Viel Erfolg!

VERANSTALTUNGSTIPPS DER REDAKTION

Musik ...

... ist großartig,
gerade wenn sie laut ist!

Schützen Sie Ihr
Gehör ohne Klangverlust!

Ihr Spezialist
für maßgefertigten
Gehörschutz!




WINKELMANN
Ihr Treffpunkt für gutes Hören.

Like

Bochum-Altenbochum Bochum-Weitmar | Mark
Wittener Straße 241 Markstraße 422
Tel. 0234 - 29 70 241 Tel. 0234 - 53 99 711

www.winkelmann-hoerakustik.de / info@winkelmann-hoerakustik.de

Mitglied im Qualitätsverband **pro akustik**

GUILDO HORN & DIE ORTHOPÄDISCHEN STRÜMPFE - WEIHNACHTEN MIT GUILDO 08.12.2019, CHRISTUSKIRCHE BOCHUM, 20UHR

Weihnachten mit Guido lässt sich partout gar nicht anders vorstellen als: Kommet herbei, öffnet die Herzen, und jetzt aber: freue dich, o Christenheit! Und falls sich wer nicht zur Christenheit zählt, nicht mehr oder noch nicht oder nie wieder, auch egal, es freue sich jetzt alle Welt, dann wird das auch was. Dann wird es Weihnachten mit Jesus, Guido und den orthopädischen Strümpfen.

Infos: www.christuskirche-bochum.de | Foto: Künstler



ELTIC SPIRIT – A CELTIC CHRISTMAS NIGHT 07.12.2019, CHRISTUSKIRCHE BOCHUM, 20 UHR

Irische Weihnachten? So tief im Westen? Wo sonst.

Infos: www.christuskirche-bochum.de //

Foto: Celtic Spirit Christmas Band

ELO THE MUSIC OF ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA FEAT PHIL BATES 27.12.2019, MATRIX BOCHUM, 20 UHR

Die ClassicRock-Songs des ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA gehören zu den beliebtesten Hits der Welt. Phil Bates, Sänger und Gitarrist des Electric Light Orchestra Part II und als solcher direkter Nachfolger von Jeff Lynne, lässt für alte und neue Fans die größten Hits der Classic-Rock-Legende wieder aufleben.

Infos: www.matrix-bochum.de | Foto: Veranstalter



99 % würden alles für ihr Kind tun.

Mit Deko-JuniorPlan Plus in kleinen Schritten eine große Zukunft schaffen. Mehr in Ihrer Sparkasse oder unter deka.de

Unterschätzen Sie die Zukunft nicht.

- ✓ Ideal zu Weihnachten
- ✓ Sinnvoll schenken ab 25 Euro
- ✓ Auch Einmalzahlung möglich



Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Deko Investmentfonds sind die jeweiligen Wesentlichen Anlegerinformationen, die jeweiligen Verkaufsprospekte und die jeweiligen Berichte, die Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder der DekoBank Deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt und unter www.deka.de erhalten. Quelle Statistik: Onlinebefragung Institut Kantar im Auftrag der DekoBank, Mai 2019.

Sparkasse Bochum

Deka Investments

Finanzgruppe



Dynamisch.

Wenn die Feiertage vor der Tür stehen, müssen wir einige Abholtermine jonglieren – natürlich informieren wir Sie vorher.

Terminänderungen für das Jahr 2020.

Verschiebungen der Leerungstermine für die Restmüll-, Bio-, Papier-, und die kombinierte Wertstofftonne/den kombinierten Wertstoffsack.

01.01.20 – Neujahr

Von	Mittwoch	01.01.20	auf	Donnerstag	02.01.20
Von	Donnerstag	02.01.20	auf	Freitag	03.01.20
Von	Freitag	03.01.20	auf	Samstag	04.01.20

10.04.20 – Karfreitag

Von	Montag	06.04.20	auf	Samstag	04.04.20
Von	Dienstag	07.04.20	auf	Montag	06.04.20
Von	Mittwoch	08.04.20	auf	Dienstag	07.04.20
Von	Donnerstag	09.04.20	auf	Mittwoch	08.04.20
Von	Freitag	10.04.20	auf	Donnerstag	09.04.20

13.04.20 – Ostermontag

Von	Montag	13.04.20	auf	Dienstag	14.04.20
Von	Dienstag	14.04.20	auf	Mittwoch	15.04.20
Von	Mittwoch	15.04.20	auf	Donnerstag	16.04.20
Von	Donnerstag	16.04.20	auf	Freitag	17.04.20
Von	Freitag	17.04.20	auf	Samstag	18.04.20

01.05.20 – Tag der Arbeit

Von	Freitag	01.05.20	auf	Samstag	02.05.20
-----	---------	----------	-----	---------	----------

21.05.20 – Christi Himmelfahrt

Von	Donnerstag	21.05.20	auf	Freitag	22.05.20
Von	Freitag	22.05.20	auf	Samstag	23.05.20

01.06.20 – Pfingstmontag

Von	Montag	01.06.20	auf	Dienstag	02.06.20
Von	Dienstag	02.06.20	auf	Mittwoch	03.06.20
Von	Mittwoch	03.06.20	auf	Donnerstag	04.06.20
Von	Donnerstag	04.06.20	auf	Freitag	05.06.20
Von	Freitag	05.06.20	auf	Samstag	06.06.20

11.06.20 – Fronleichnam

Von	Donnerstag	11.06.20	auf	Freitag	12.06.20
Von	Freitag	12.06.20	auf	Samstag	13.06.20

03.10.20 – Tag der Deutschen Einheit

Fällt auf einen Samstag

01.11.20 – Allerheiligen

Fällt auf einen Sonntag

25.12.20 – 1. Weihnachtsfeiertag

Von	Montag	21.12.20	auf	Samstag	19.12.20
Von	Dienstag	22.12.20	auf	Montag	21.12.20
Von	Mittwoch	23.12.20	auf	Dienstag	22.12.20
Von	Donnerstag	24.12.20	auf	Mittwoch	23.12.20
Von	Freitag	25.12.20	auf	Donnerstag	24.12.20

26.12.20 – 2. Weihnachtsfeiertag

Fällt auf einen Samstag

01.01.2021 – Neujahr

Von	Freitag	01.01.21	auf	Samstag	02.01.21
-----	---------	----------	-----	---------	----------

Leerungstermine können Sie sich anzeigen lassen und ausdrucken über die USB-Homepage (www.usb-bochum.de). In diesem Leerungsplan sind alle Terminänderungen automatisch berücksichtigt.